

**Costumbres tradicionales
asociadas a las azoteas
y huertas de las
mujeres afrodescendientes
de La Delfina**

Municipio de Buenaventura, Valle del Cauca



Tejiendo territorio a partir de nuestros saberes

**Costumbres
tradicionales asociadas
a las azoteas y
huertas de las mujeres
afrodescendientes de
La Delfina**

Formación en gestión ambiental y cadenas productivas sostenibles
Convenio SENA-Tropenbos

Fotografías
© Comunidad La Delfina

Coordinación Convenio SENA-Tropenbos
Luis Carlos Roncancio B.

Equipo de trabajo Convenio SENA-Tropenbos
María Clara van der Hammen
Sandra Frieri
María Patricia Navarrete
Norma Zamora
Mauricio García
Javier Fernández
Daniela Pinilla

Coordinación editorial
Catalina Vargas Tovar

Diseño
Oscar Sanabria

Corrección de estilo
Catalina Hernández

Ilustraciones
Laura Vásquez Saturno

Diagramación
Andrea Kratzer M.

Impresión
Lorena Martínez

Bogotá D.C., 2012

Instructor encargado:
Armando García Banguera

Instructor en Establecimiento de sistemas productivos de huertas y azoteas.

Equipo de trabajo de la caracterización y autodiagnóstico:

Amparo Campaz D.

Claudia Valencia

Cornelia moreno M.

Jenny Sinisterra B.

María del Pilar Lerma C.

William Grueso Estacio

Fortalecimiento y rescate de las costumbres tradicionales asociadas a las azoteas y huertas de las mujeres afrodescendientes de la comunidad de La Delfina, vereda del Distrito de Buenaventura

Los integrantes de la UFPI somos:

Carmen Rosa Murillo

Cornelia Moreno

Sandra Paola Arce

María consuelo Moreno

Julia Eulalia Murillo Murillo

Zuleima Murillo

Isabel Mosquera

Mariela Velazco de Cerquera

Onorfa Quintero

Octavia Vidal

Esperanza Rivas Lozano

Carmen Tulia Rivas Lozano

Luz Marina Vergara

Marcelina Arboleda

Marina Mosquera

María Cristina Asprilla

Yolanda

**Centro Náutico Pesquero
SENA, Regional Buenaventura**

Tabla de contenido

Introducción	7	2. Reflexiones sobre cómo nos encontramos	18	3. Nuestra propuesta	38	5. Experiencia y aprendizajes de nuestra Unidad de Formación y Producción Intercultural (UFPI)	44
1. Nuestro territorio	9	2.1 Cartografía social	18	4. Nuestros resultados	39	5.1 Preguntas a la experiencia	45
1.1 Ubicación geográfica	9	2.2 Espacios de uso	19	4.1 Selección de sitios según los criterios tradicionales y técnicas agronómicas	40	5.2 Hechos relevantes de la experiencia y su contexto	49
1.2 Aspectos poblacionales	10	Las Vegas		4.2 Adecuación de los sitios para siembra	40	5.3 Actores de la experiencia	56
1.3 Historia del lugar	12	Montañas		4.3 Construcción de infraestructuras	41		
1.4 Servicios básicos	13	Lomas o colinas		4.4 Recolección y compra de semillas nativas	41	6. Lecciones aprendidas a partir de la experiencia	58
1.5 Infraestructura	14	Ríos y quebradas		4.5 Preparación de sustratos	42		
1.6 Comunicación y transporte	14	Patios		4.6 Siembra de semillas recolectadas	42	7. Retos y recomendaciones	60
1.7 Organización administrativa del territorio	15	2.3 Estado de los recursos en los espacios de uso	21	4.7 Manejo cultural de las semillas	43		
1.8 Educación	16	Especies abundantes		4.8 Comercialización de plantas medicinales, condimentarias y aromáticas	43		
1.9 Salud	16	Especies escasas					
1.10 Creencias religiosas	17	Especies desaparecidas					
1.11 Actividades económicas	17	2.4 Calendarios productivos	22				
		2.5 Lo que comemos y nuestra salud	24				
		2.6 Economía familiar	26				
		2.7 Inventario de patios	28				
		2.8 Inventario de finca	33				
		2.9 Proyecto priorizado	36				

Introducción

El presente documento contiene la ruta de actividades y metodologías desarrolladas en el marco de acciones del convenio SENA-TROPENBOS, en las que tanto instructores como comunidades, de manera conjunta, desarrollaron una ruta metodológica para la implementación de una Unidad formación y producción intercultural (UFPI).

En el primero capítulo se presenta la caracterización del territorio, que incluye los distintos aspectos que configuran el contexto particular en el que se desarrolló el proceso. En el segundo se presenta una autodiagnóstico en el que, de manera participativa, se aplican herramientas que permiten identificar necesidades y/o potenciales de donde surgen las ideas de proyectos. En el tercer capítulo se sintetiza el proyecto formulado por la comunidad. En el cuarto se detallan los resultados obtenidos del proceso y sus respectivos indicadores. En el quinto capítulo se narra la experiencia y los aprendizajes de la UFPI. En los capítulos finales se presentan las conclusiones y las recomendaciones.

A continuación se presentan los resultados de las diferentes actividades y talleres realizados en la comunidad de La Delfina con el objetivo de avanzar en la caracterización y el autodiagnóstico. Este ejercicio permitió tanto a los instructores como a la comunidad saber cuál es el estado de los Sistemas Productivos, los cambios que han vivido en la comunidad, cómo se encuentra el territorio en estos momentos, la agricultura, alimentación, salud, educación, comunicación, las relaciones con otras comunidades cercanas y con las instituciones, entre otros aspectos.

I. CARACTERIZACIÓN

Los talleres también permitieron el intercambio de saberes al interior de la comunidad y con los instructores. De igual forma, el uso de la herramienta de cartografía social sirvió para retroalimentar el conocimiento que ya existía en la comunidad acerca del aprovechamiento y uso de los espacios productivos, con el fin de conservar y recuperar las especies abundantes, escasas y desaparecidas.

Los propósitos planteados en la aplicación de las herramientas de caracterización y autodiagnóstico fueron los siguientes:

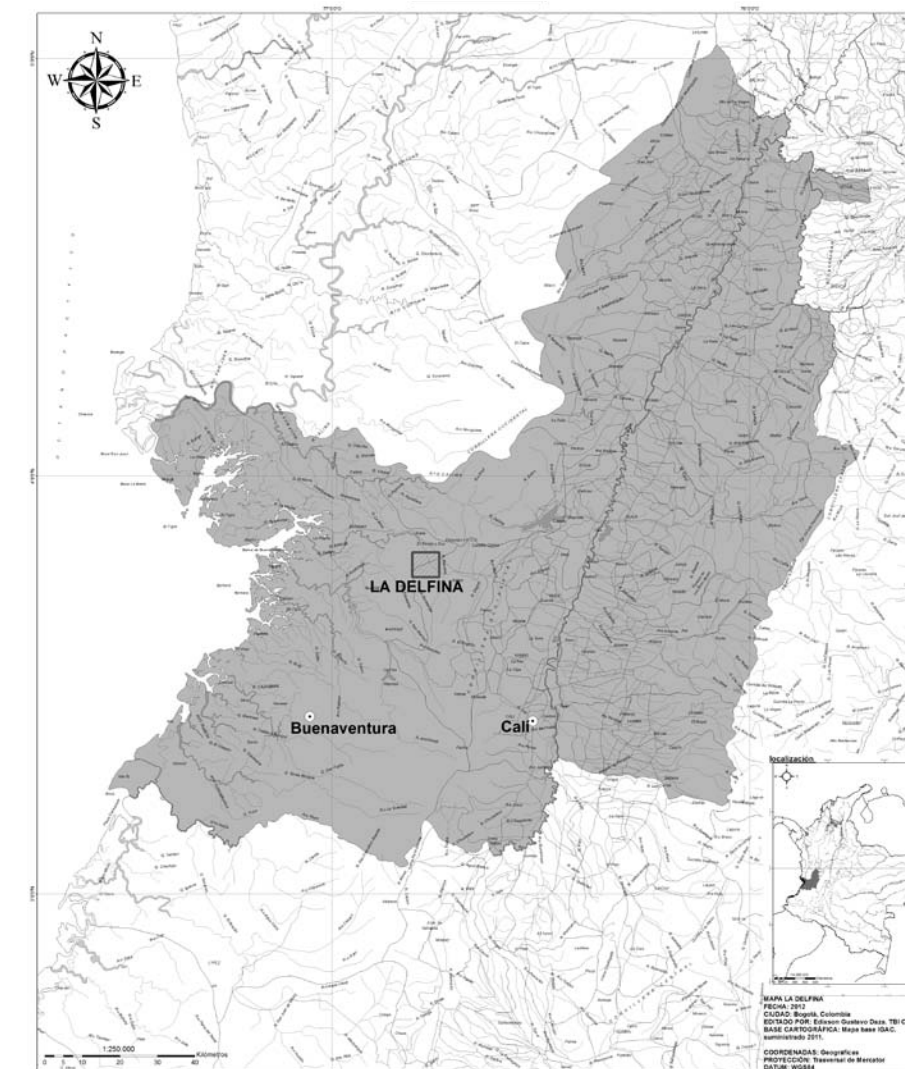
- > Socializar los alcances y objetivos del proyecto a la comunidad
- > Aplicar las herramientas de autodiagnóstico
- > Actualizar los mapas ya existentes en la comunidad
- > Identificar las problemáticas socioambientales de la comunidad
- > Recoger información para completar la caracterización



Ubicación

La Delfina es un corregimiento de la Zona Rural del Distrito Especial de Buenaventura, en el departamento del Valle del Cauca. Hace parte del territorio colectivo de la comunidad afro del Consejo Comunitario de la Cuenca Alto y Medio del Río Dagua. Se encuentra localizado sobre la vía Buenaventura–Cali; limitando al Norte con el Consejo Comunitario de la Comunidad Negra del Calima, al Sur con el territorio de la Comunidad Indígena de Paes Chami Cañon Pepitas, al Occidente con el Corregimiento del Salto y con territorios del consejo comunitario de Córdoba y San Cipriano, y al Oriente con el Corregimiento de Cisneros y con territorios de las comunidades Indígenas de Paes, Chami, La Delfina.

Comunidad La Delfina



1.2

Aspectos poblacionales

La mayor parte de la población de La Delfina es afrocolombiana, pero también se encuentra un buen número de población procedente de otras zonas del Valle del Cauca y el interior del país que han venido haciendo parte de la comunidad.

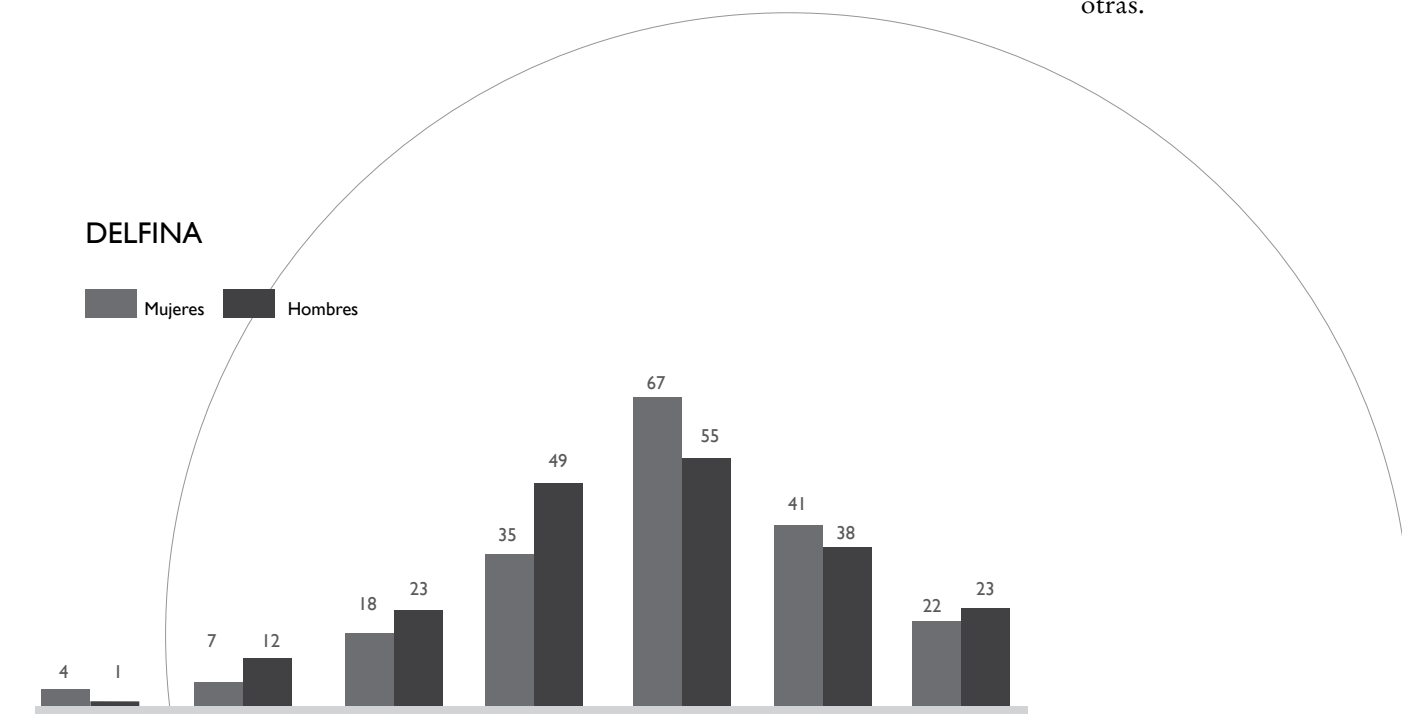
En el siguiente gráfico podemos observar la distribución poblacional según sexo y edad, donde identificamos una mayor concentración de población entre las edades de 18 y 39 años, lo cual nos indica que es una población mayormente joven e infantil y con respecto al sexo se encuentra cierta equidad con una mínima inclinación hacia las mujeres.

Tabla 1. Población de La Delfina por género y edades.

Rango de edad	Mujeres	Hombres	Total general
Menores de 1	4	1	5
1 a 4	7	12	19
5 a 10	18	23	41
11 a 17	35	49	84
18 a 39	67	55	122
40 a 60	41	38	79
Mayores de 60	22	23	45
Total general	194	201	395

Fuente: Censo Consejo Comunitario Alto y Medio Dagua, Fundapav, Mayo 2010

Gráfico 1. Población de La Delfina según el género.



Fuente: Censo Consejo Comunitario Alto y Medio Dagua, Fundapav, Mayo 2010

El análisis poblacional permitió detectar que la permanencia y participación de los jóvenes de La Delfina se da de manera irregular, ya que ellos en su gran mayoría se han dedicado a vender su mano de obra, ya sea en los trabajos de construcción de la doble calzada en la vía Cali-Buenaventura, a los operadores portuarios del Terminal Marítimo de Buenaventura, o en diferentes actividades relacionadas con la pesca, el comercio y la madera, entre otras.

Historia del lugar

1.3

Los asentamientos humanos en el corregimiento de La Delfina obedecen a un proceso de cambio de lugar, con el fin de mejorar la calidad de vida, llegando de los diferentes ríos del Pacífico y continuando con diferentes actividades productivas como la agricultura, minería, pesca, caza y aprovechamiento forestal. Estas actividades siguen haciendo parte de la vida cotidiana de quienes habitan hoy en las tierras.

El encuentro con los habitantes conocedores de la historia del lugar permitió recopilar información sobre su pasado y para compararlo con el presente. Fueron muchas las personas que aportaron información interesante sobre cómo era La Delfina hace años. Entre ellas está la señora Lucinda, quien habita el lugar desde hace más de 70 años. Ella relataba que antiguamente, en Semana santa, se preparaban platos típicos como: tamales, natilla de maíz, dulce de pepépán y dulce de papaya. Las personas debían hablar en

voz baja y no decir palabras soeces porque de lo contrario eran castigados con ramas de limón. Nadie iba al monte por miedo a encontrarse con el diablo y no se nadaba por que existía el mito de convertirse en sirena. Hace 60 años, durante la Semana santa, el cura iba hasta La Delfina para hacer la misa.

Cuando hacían las labores de las fincas, las mujeres y los hombres trabajaban con los empleados contratados y los padres con los hijos. También se dedicaban a obtener oro en las minas. Se realizaban las mingas y la mano cambiada, donde los vecinos se unían y entre todos limpiaban, cultivaban y cosechaban los terrenos de uno de ellos y así se iban turnando.

Se decía que las tierras eran más productivas porque no necesitaban de abonos y fertilizantes. Los cultivos de arroz chino (un cereal especial) eran abundantes. Hoy, solo una persona aún conserva un poco, con lo cual todavía se puede rescatar.



En cuanto a las fiestas, afirma el señor José Murillo, hace 40 años, para el 28 de diciembre (día de los inocentes), la comunidad preparaba dulces, las personas se disfrazaban con pinturas naturales a base de achiote, se colocaban ropas viejas y salían con instrumentos de casa en casa a tocar y a tomar guarapo (bebida de jugo de caña fermentada endulzado con panela).

Antiguamente, las mujeres madrugaban a las dos de la mañana a cocinar y luego se iban al campo con su alimento y barrían (cosechaban) los frutos como el limón y las naranjas en canastos. También estaban las mujeres que no estaban acostumbradas a sembrar y cosechar, en especial las que eran de otras regiones del país.

A nivel de infraestructura, hace 40 años las casas se encontraban más separadas unas de otras a ambos lados del río. Los niños y jóvenes eran más respetuosos con los adultos. Los apellidos predominantes eran Murillo (proveniente del Chocó) y Rivas (algunos afirman que es de La Delfina).

Doña Marina cuenta que antiguamente todo lo encontraban en la casa: los animales de cría como el cerdo y las gallinas, los cultivos en las azoteas o patios, etcétera. Es decir, a nadie le faltaba la comida. Había más dinero para la compra de ropa, calzado, diversión, entre otras. Lo que sí reconoce es que la educación actual es mejor y las oportunidades de ingresar a una institución para aprender son mayores.

Doña Marina cuenta que, hasta hace 12 años atrás, se hacía la fiesta del Cimarrón, donde se celebraban los grandes cultivos de esta hierba que sirve como condimento. Esto se dejó de hacer por la falta de unión y la violencia existente en la actualidad.

Servicios Básicos

1.4

Actualmente el corregimiento La Delfina cuenta con suministro de agua potable las 24 horas del día. El agua proviene de un acueducto de la vereda, ubicado en la parte alta de Limones. Sin embargo, con las obras de la doble calzada, el acueducto fue afectado y el servicio es deficiente. El servicio de alcantarillado es inexistente, por lo cual muchas de las viviendas depositan las aguas servidas por las calles de la vereda, mientras otras cuentan con pozos sépticos. En cuanto al servicio de recolección de residuos, la comunidad utiliza otras formas para la eliminación de los desechos como el entierro y la quema. Con relación a la energía eléctrica, la empresa EPSA brinda el servicio las 24 horas.

1.5

Infraestructura

El corregimiento La Delfina está ubicado sobre la vía principal (Panamericana Cabal Pombo). Las calles no están pavimentadas. Las pocas cuadras que tiene el corregimiento son relativamente estrechas para el tránsito vehicular, y algunas viviendas están situadas al pie de la carretera principal donde el tránsito peatonal es peligroso, debido al continuo pase de vehículos de carga (camiones). Cuenta con una cancha de baloncesto al frente del colegio Francisco Javier Cisneros.

Debido a la intervención del ministerio de transporte con representación de INVIAS en la construcción de la doble calzada, la población vive cambios negativos muy evidentes en sus viviendas, patios y fincas. Se observa la transformación negativa en la reducción de sus patios, lo cual repercute en la baja cantidad de especies cultivadas y por lo tanto en una baja diversidad. Por estos motivos y muchos otros, la población no se encuentra conforme con las acciones adelantadas por INVIAS.



1.6

Comunicación y Transporte

El principal medio para llegar a la comunidad de La Delfina es a través de la Carretera Cabal Pombo en los jeeps dispuestos para recorrer todas las comunidades del Consejo.

También se cuenta con señal de telefonía móvil como: Comcel y Movistar, lo cual propicia que la mayoría de los habitantes cuenten con sus teléfonos celulares y algunas personas tengan ventas de minutos.

1.7

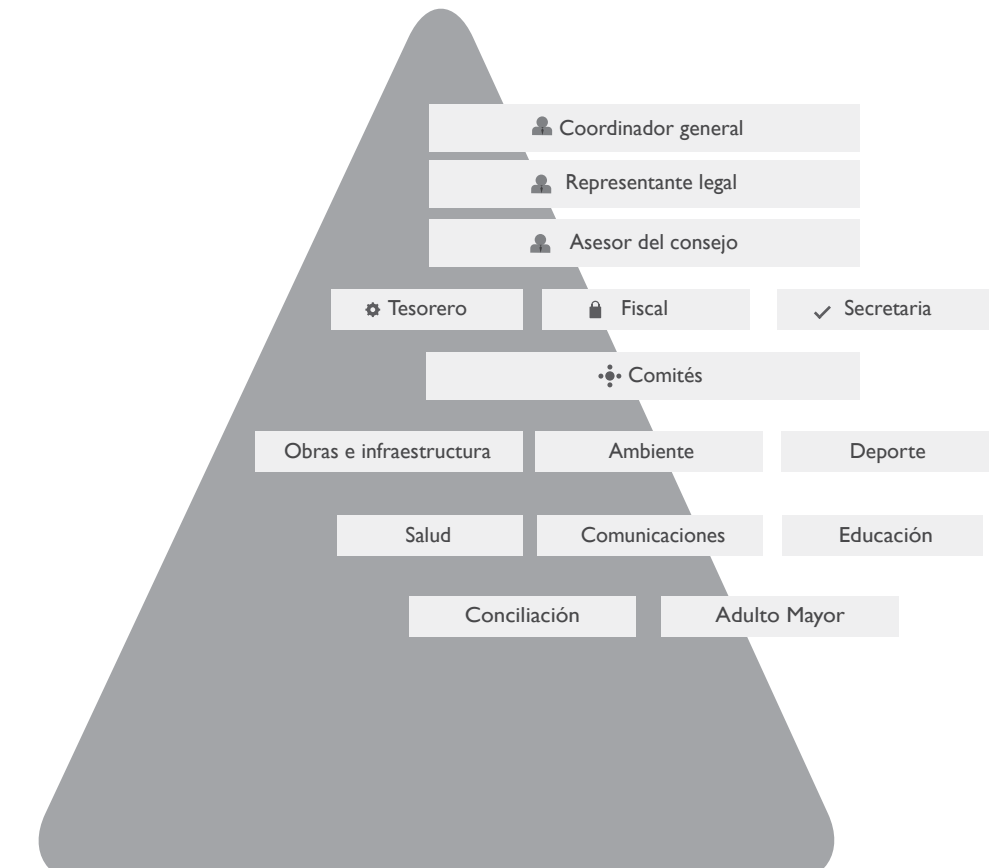
Organización Administrativa del territorio

La Delfina, como corregimiento, hace parte en su estructura administrativa del Consejo Comunitario del Alto y Medio Río Dagua y del comité Veredal.

Presidente: Herculano Valencia
 Coordinador: Carlos E. Rivas
 Secretaria: Catalina Valencia
 Tesorera: Cornelia Moreno
 Vocales: Flor Blanco
 Ernesto Murillo
 Carmen Rosa Murillo
 Carmen Rivas Lozano

De esta manera está conformado el Comité Veredal del corregimiento, principal interlocutor de la Junta del Consejo y la comunidad. Sin embargo, por tradición, también es fuerte la figura que ejerce la Junta de Acción Comunal, que también hace parte de la organización y ejerce un papel en la administración del territorio.

Organigrama del Consejo Comunitario



Comité Veredal del Corregimiento La Delfina

1.8

Educación

Existe un colegio, La Gran Colombia, que brinda el servicio educativo desde el grado primero hasta noveno. Los grados décimo y once los ofrece la Institución educativa Francisco Javier Cisneros. Esta última es una subse de Cisneros y cuenta con la básica primaria y la media técnica de orden público, ubicándose en el caserío. Los alumnos, para culminar su bachillerato, deben desplazarse hacia Cisneros para obtener el título de bachiller. Los docentes en su mayoría provienen de la zona urbana de Buenaventura.

1.9

Salud

De manera particular encontramos que el único colegio existente en La Delfina no imparte una formación con énfasis en el reconocimiento de las diferentes potencialidades de conocimientos y recursos existentes en la zona. De ser así, esto apoyaría el surgimiento de una cultura de emprendedores, que se encargarían de establecer las condiciones para el aprovechamiento sostenible de sus propias riquezas naturales. De esta manera, La Delfina tendría la posibilidad de convertirse en despensa agrícola y en un atractivo destino ecoturístico, no solo para los habitantes del distrito de Buenaventura, sino también para el resto de Colombia, con la posibilidad de llegar a mercados de otros países del Mundo.

La Delfina cuenta con un puesto de salud, que se encuentra funcionando en un espacio de la Caseta comunal, dirigido por una promotora social. El sitio no es el adecuado para su funcionamiento. El puesto de salud cuenta con los siguientes programas de Prevención y Control:

- > Malaria
- > Crecimiento y desarrollo
- > Control prenatal
- > Vacunación
- > Control tensión arterial
- > Planificación familiar

La Delfina recibe apoyo para los diferentes programas en salud como medicamentos y alimentación para los niños en etapa de crecimiento y desarrollo. Las instituciones que brindan este apoyo son: Entidad Mundial de la Salud, Profamilia y la Secretaria de Salud. Profamilia adelanta una gran campaña de planificación familiar con mujeres adolescentes y adultas.

1.10

Creencias religiosas

Los habitantes de La Delfina, en su gran mayoría, pertenecen a la religión Católica. Una pequeña parte se identifica con la Iglesia Evangélica Adventista. Esta iglesia no está funcionando en el momento, debido a que se encuentra en remodelación por los efectos negativos de la construcción de la doble calzada Cali-Buenaventura.

1.11

Actividades Económicas

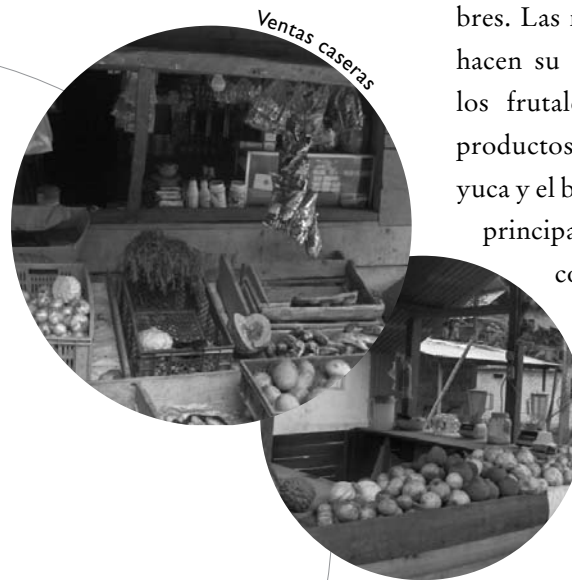
La economía familiar de la población se basa en la agricultura, actividad principal a la que se ha dedicado la población por muchos años. En la actualidad, con la intervención de INVIAS, los hombres, en su mayoría jóvenes, están devengando un salario sin dejar de lado su actividad productiva. Por tradición, las labores agrícolas en las fincas las hacen los hombres. Las mujeres intervienen muy poco, hacen su aparición en la recolección de los frutales, condimentarias y algunos productos agrícolas específicos como la yuca y el banano, entre otros. La actividad principal de la mujer está relacionada con el hogar y el turismo, actividad que se desempeña gracias a la ubicación del territorio (a la orilla del Río Dagua).

Los principales productos cultivados son: chontaduro, limones, naranjas, papaya, lulo, zapote, caimito, variedades de plátanos y bananos, primitivo, pepesán (árbol del pan), diferentes guayabas, coco, aguacate, pomarrosa y cimarrón. Algunos comercializan peces como la cachama, tilapia y carpa. Por otro lado, crían y venden cerdos y gallinas criollas.

El comercio está en manos de los mestizos, habitantes más recientes y dueños de la mayoría de las tiendas, graneros, balnearios y de la cancha de tejo.

Muchas amas de casa tienen en sus hogares ventas de dulces, helados, jugos naturales y bebidas refrescantes (gaseosas) como mecanismo de sustento diario.

No se observa venta de ropas, calzado, productos de papelería o e ferretería en grandes cantidades. En ocasiones llegan comerciantes desde Buenaventura a ofrecer sábanas, ollas, vajillas, zapatos y otros productos a crédito.



2. REFLEXIONES SOBRE CÓMO NOS ENCONTRAMOS

2.1

Cartografía Social

Durante la plenaria se reflexionó sobre los distintos cambios que ha tenido La Delfina desde hace cuarenta años. Cabe resaltar la importancia de la ubicación de algunos sitios que con el tiempo han sido trasladados como el colegio, que hace años se encontraba en El Salto. Posteriormente, se identificó y se analizó La Delfina desde distintos puntos de vista: educación, economía familiar, sistemas productivos, obras de infraestructura, salud, educación, recreación, sistemas de acueducto y alcantarillado, y las comunicaciones, entre otros.

La explicación de la herramienta



Intervención de los niños en la construcción del mapa



Actual fuente primaria

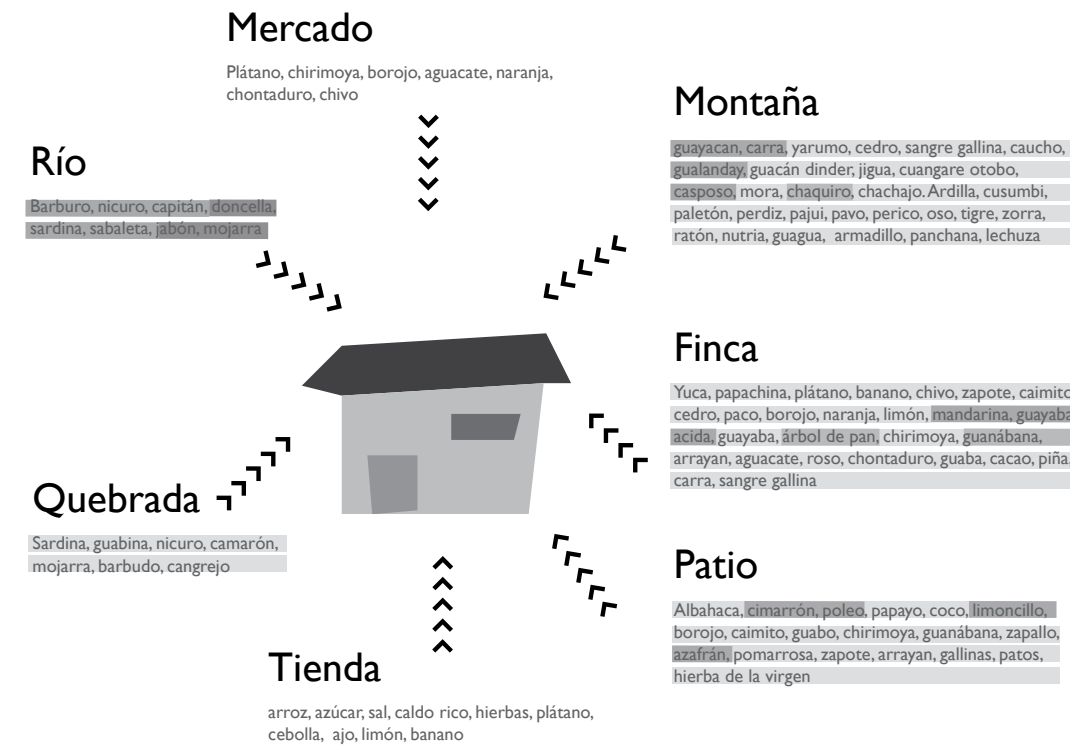
La herramienta de cartografía social permitió hacer un ejercicio muy interesante que consistió reconocer cada espacio de uso. En el mapa se describen cada uno de los espacios de uso de la comunidad.

La realización de esta herramienta fue muy interesante, ya que permitió que interactuaran todas las generaciones de pobladores de La Delfina, con rangos entre los 7 años y los 86 años.

Para los participantes, el recordar su territorio hace 40 años y compararlo con La Delfina de hoy fue como un llamado de atención entre ellos mismos, ya que lograron reconocer, valorar y añorar la gran cantidad de recursos agrícolas, hídricos, pecuarios, avícolas, forestales y mineros que hacían de La Delfina un territorio donde se respiraba naturaleza y donde todos vivían en paz, con empleos e ingresos seguros. Se concluyó que hoy día esto se ha transformado en un territorio en el que un gran número de recursos y productos son escasos y otros se encuentran en vía de extinción, con una juventud marginada casi por completo de las diferentes actividades que se desarrollan en el campo.

2.2

Espacios de uso tradicionales identificados



Los principales espacios donde los habitantes de La Delfina, a través de prácticas y recursos propios, obtienen los alimentos para el hogar y al mismo tiempo adquieren dinero a través de la comercialización de productos son los siguientes:

Las Vegas

Lugar plano, ubicado en la orilla del río Dagua, donde se encuentran situadas algunas fincas y productos alimenticios. Con las crecientes del río día a día se ha ido reduciendo, razón por la cual las fincas han sido trasladadas a las montañas. En estos momentos INVIAS, con su intervención, ha afectado este espacio reduciéndolo mucho más.

Montañas

Espacio intervenido por la población con el corte de madera y la agricultura, razón por la cual las semillas, los animales silvestres y los árboles grandes se encuentran escasos y algunos desaparecidos.

Lomas o colinas

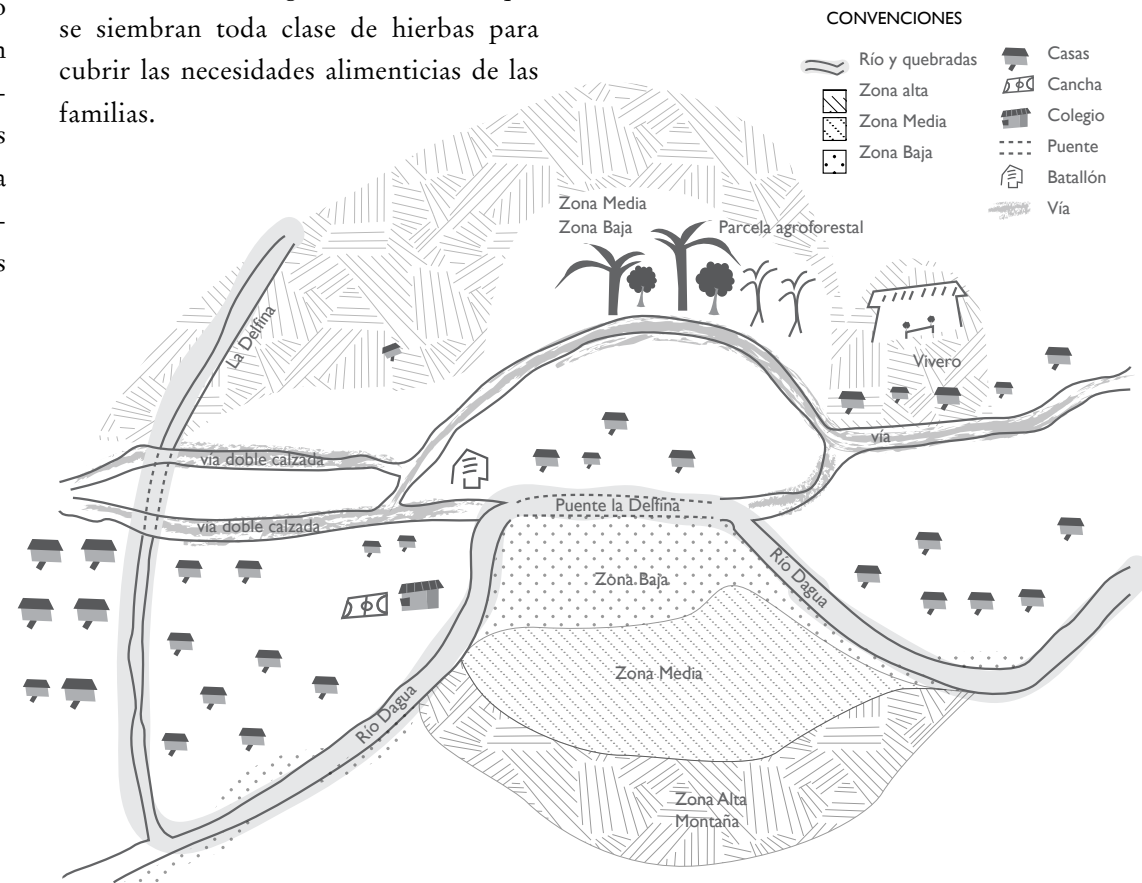
Espacio que conserva su uso para la población. Ha sido enriquecido con muchos más productos por el traslado de las fincas, sus suelos conservan la fertilidad. Es muy importante porque es el sitio donde se realiza la agricultura actualmente.

Ríos y quebradas

Sitio poco usado por la población debido a que se encuentra muy contaminado con los residuos que llegan allí de los lavaderos de carros y las aguas residuales de las viviendas. Por esta razón, no se practica la pesca masiva como se hacía anteriormente. Todavía se observan las viviendas a su alrededor.

Patios

Espacio de uso muy importante, ya que en él se encuentran ubicados los patios y algunas fincas. Estos lugares han sido modificados por la interacción de INVIAS, son lugares pobres con relación al pasado, aunque se observan los alimentos de pan coger. De este espacio han desaparecido las azoteas: forma tradicional de la agricultura en las que se siembran toda clase de hierbas para cubrir las necesidades alimenticias de las familias.



2.3

Estado de los recursos en los espacios de uso

Especies abundantes

Haciendo un análisis de los recursos existentes que la comunidad de La Delfina necesita para su sustento diario se identificó que, para la construcción de viviendas, se obtiene del río abundante arena, piedras, balastro y también oro, un metal que genera buenos ingresos por su venta.

En las montañas abundan especies como el puerco espín y el armadillo, que son animales de consumo. También los árboles como el yarumo, el gualanday, la mora y el caimito se encuentran en grandes cantidades.

La comunidad afirmó que en las fincas abundan frutos como el lulo, el anón, el zapote, la yema de huevo, la zanca de pava, la sala honda y la guadua. En el patio o azotea las mujeres tienden a cultivar en buenas cantidades el poleo, el cimarrón, la hierba buena; y también se observaron muchos animales las gallinas, patos y cerdos.

Especies escasas

Dentro de lo que concierne a los espacios de uso, los habitantes identificaron algunas especies de plantas y animales que tienden a desaparecer si no se hace una adecuada y pronta recuperación de la flora y la fauna.

Los habitantes confirmaron que en el río, escasamente, se ve hoy día la mojarra, el nayo, el barbudo y el nicuro. Según comentaban, esto ocurre debido a la contaminación por las continuas obras de la doble calzada, pues algunos químicos son derramados y llegan hasta el río. En las quebradas han dejado de verse con frecuencia especies como la zabaleta, el camarón, las sardinas, el guachupé, el corroncho, el caracol, la tortuga, el pintado y la guabina.

En las montañas se encuentran algunos árboles maderables como el peine de mono, el guayacán, el cangare, la sangre gallina, el chanul, el balso y el caucho.

También hay animales de consumo como el zaíno, el venado, el tatabro, el guatín, la guagua, el ratón de monte, el perico blanco, la chucha, el cusumbi, el paletón y el carpintero.

En la finca se identificaron como escasos la yuca, el plátano dominico, el guineo, el candelo, el plátano quinientos, la felipita y el plátano hartón. Sumado a los anteriores están escasos árboles como el aguacate, la pepepán, el borjój, la guayaba agria, la guayaba dulce, el cacao, el bacao, el pacó y otros como la papa china, la caña agria, el ñame y la piña.



Del patio, las mujeres en especial afirmaron que ya las tierras no producen en grandes cantidades la albahaca, el limoncillo, la malva, las siete albahacas, la sábila, el amaranto, el algodón morado, el tamarindo, el zapallo, la guanábana, la papaya, el pimentón, el limón, la naranja agria y dulce, la hierba de chivo, el orégano, el sauco, pronto alivio y las mandarinas. También se ha disminuido la presencia de algunos animales de cría como: el pato, la gallina ponedora, el bimbo, los cerdos, entre otros.

Especies desaparecidas

Entre las especies ya desaparecidas provenientes del río tenemos: el pez róbalo, el biringo, el rabiseco, el bocón. De las quebradas ya no se pescan el capitán y el nayo. De las montañas desaparecieron árboles como el chachajo y el cedro, y animales como el tigre, la paca y el pafi. De las fincas el maíz capio y el chococito han desaparecido, al igual que la guayaba rey, leche y la rascadera.

2.4

Calendarios productivos

De manera dinámica y participativa el equipo del convenio Sena-Tropenbos explicó para los asistentes al taller la importancia de la aplicación de los calendarios productivos para garantizar el abastecimiento de los productos de la canasta familiar. El calendario permitió identificar los diferentes momentos de siembra, cosecha, pesca, cacería, minería y recolección, con el propósito de diagnosticar las épocas de mayor abundancia y escasez, y buscar así las soluciones requeridas.



Durante el desarrollo de la herramienta se logró un consenso para definir el comportamiento de las actividades de producción a lo largo de todo el año y se pudieron identificar los principales productos cultivados y cosechados en La Delfina tales como: banano, chontaduro, yuca, plátano, primitivo, lulo, cimarrón, zapote, aguacate, caimito, caña, naranja, borjój, pomarrosa, miracol, bacao, anón, guayaba, papaya, maíz, coco y piña.

Las condiciones bioclimáticas de La Delfina permiten que algunos de estos productos se puedan sembrar y cultivar sin interrupciones durante todo el año, sin que les afecten las diferentes fases de la luna. Estos productos son: banano, yuca, plátano, primitivo, lulo, y cimarrón, entre otros.

Calendarios de Siembra y Cosecha

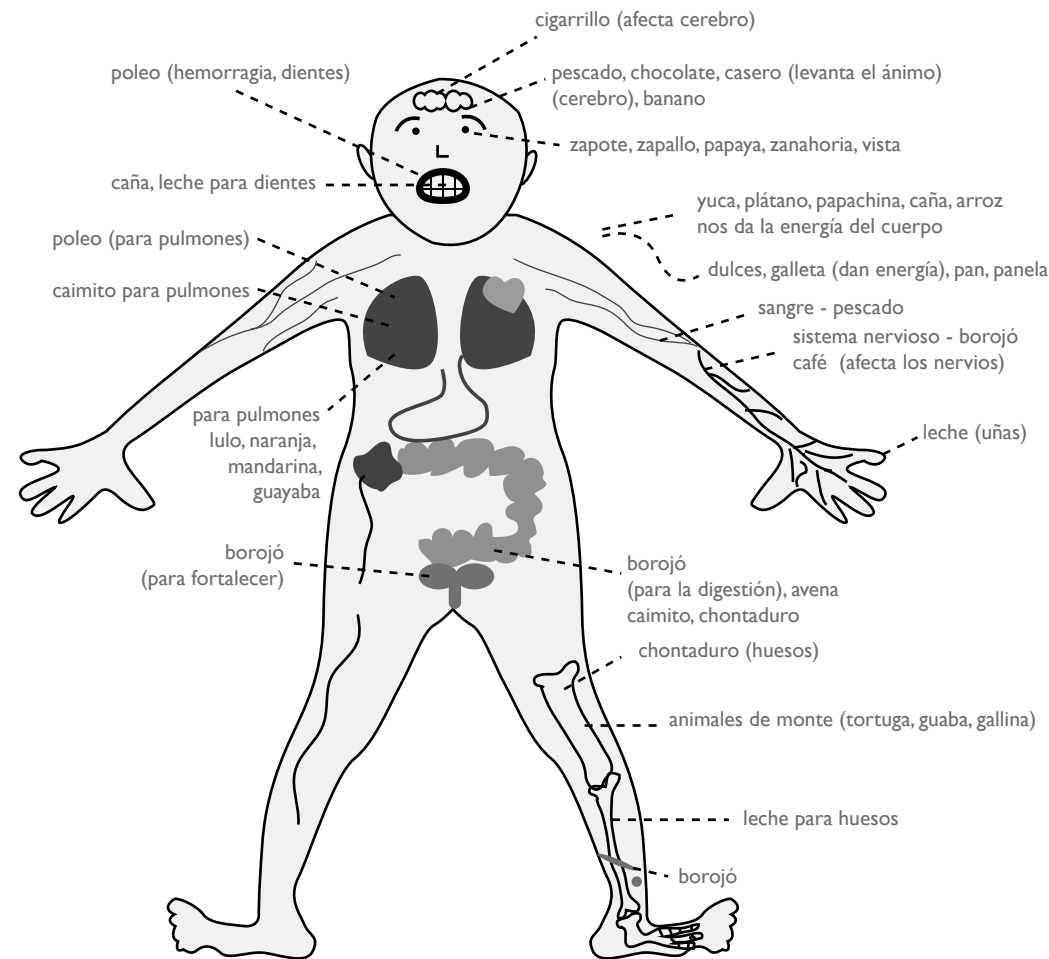
Cosecha	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Clima	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀
Caña	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Ñame										🍠	🍠	🍠
Chontaduro	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Coco	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥
Piña							🍍				🍍	
Borojo	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Naranja	🍊						♂	♂	♂			
Limón						🍋	🍋	🍋				
Maíz	🌽	🌽	🌽	🌽				🌽		🌽		
Yuca	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠	🍠

Siembra	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Chontaduro	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Banano	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Primitivo	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Lulo	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Cimaron	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Zapote	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Aguacate	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Caimito	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Caña	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Naranja	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊	🍊
Anon	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Papachina	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Maíz	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽
Coco	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥	🥥
Piña	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍	🍍
Bajado	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Pomarosa	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌

Para esta identificación de productos se tuvo en cuenta el taller realizado en días anteriores llamado: espacios de uso del territorio. Al momento de iniciar la dinámica, se escribió en el tablero la siguiente frase: «¿a dónde se va todo lo que comemos?» Muchos de los participantes comenzaron a identificar la importancia de consumir algunas frutas que se producen como el bojoró, chontaduro, plátano, banano y la caña, entre otras especies más.

Los participantes explicaban que el lulo en agua fresca sirve para disminuir la presión arterial, el sauco y la savia macerada con zumo de limón es excelente purificador del hígado. Dijeron que las personas que beben mucho licor consumen estas plantas para que la bebida no los indisponga.

Función de algunos alimentos dentro en el organismo



La caña agria es buena para refrescar el organismo cuando se siente demasiado calor interior y además ayuda a purificar la sangre. La caña dulce ayuda a blanquear los dientes. Algunos frutos como el anón y el zapote ayudan a la digestión. También se habló de los animales de monte que tienen un alto contenido de proteínas, por lo cual la carne es indispensable para el fortalecimiento de los músculos. Algunos especificaban que el aguacate es el único fruto con grasa insaturada (no permanece en el organismo).

Los productos que adquieren en las tiendas, como algunas frutas que no se pueden cultivar en la zona por la biodiversidad del clima (uvas, la mora, y algunas hortalizas como la remolacha), son importantes para evitar la anemia y para la sangre.

El grupo participante reflexionó acerca de algunos productos elaborados en fábricas, como son los caldos de gallina, los refrescos en polvo, las gaseosas, colorantes, guisantes en polvo, los dulces, etc. Acerca de estos productos, el grupo afirmó que son perjudiciales para la salud y además no contienen ningún grado nutricional que aporte nutrientes al organismo. Muchos de los asistentes al taller afirmaron que lo que comemos se ve reflejado tanto interiormente, como exteriormente. Si nos alimentamos bien difícilmente nos podemos enfermar.

Finalmente, se comprendió que muchos de los frutos, condimentarias y plantas medicinales, animales de consumo y pescados que provienen de los diferentes espacios de uso son altamente nutritivos. También se reflexionó sobre la importancia de comparar la alimentación de hace cuarenta años con la alimentación actual, para concluir que anteriormente los campesinos se nutrían sanamente, pues las tierras eran más sanas (tenían más nutrientes) y las personas usaban pocos productos con químicos (el colorante era achiote o bija). Ahora muchos utilizan color en polvo o Trisazón. Se hacían refrescos de naranja o limón, ahora muchos utilizan el fresco Royal porque se ahorran el azúcar y además es rápido de hacer.

Se comentó que como los productos eran más sanos, los habitantes tenían mejor calidad de alimentación, pues eran más fuertes debido a lo que consumían.



Para el desarrollo de esta herramienta se elaboró un cuadro donde se reflejan, a lo largo de un año, los detalles de gastos e ingresos de la familia mes a mes. Una vez elaborado el cuadro se procedió a realizar el ejercicio, tomando como referencia el caso de la familia del señor Hernán Valencia, teniendo en cuenta los diferentes rubros de gastos e ingresos mensuales a partir de sus propias actividades. Cabe aclarar que el señor Hernán es agricultor, pero, al igual que muchos otros habitantes, tiene una fuente adicional de ingresos, en este caso se trata de un taller de bicicletas.

La familia Valencia Marín obtiene la mayoría de sus ingresos del campo. Cultivan el lulo, el cimarrón, el banano, el plátano, la yuca, el chontaduro y además se encuentran empleados por contrato. Al observar la tabla de ingresos y egresos anuales se observó que la familia presenta mayores gastos en diciembre, debido a la temporada de fiestas, y en enero, debido a los gastos de matrículas escolares, útiles, transportes escolares y uniformes.

A partir del mes de febrero y marzo los gastos de remesa, transporte, servicios públicos, insumos agrícolas y la salud son casi iguales durante todo el año. Los pocos gastos se ven reflejados en la compra de ropa, calzado, recreación, útiles escolares y algunas compras de herramientas. También se analiza que para el señor Hernán Valencia entre junio y noviembre aumentan los ingresos en comparación a otros meses.

Al finalizar la actividad, se reflexionó sobre la importancia de saber manejar o administrar bien los ingresos económicos, para no estar constantemente sin dinero. Algunos participantes del taller opinaban que es relevante ahorrar dinero y que todo ingreso y gasto que se genere para bien de la familia hay que reportarlo en un libro de cuentas sencillo para tener el control de lo que se gasta en el mes.



Ingresos y egresos de la familia Valencia Marín

Gastos	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Remesa	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000	320.000
Ropa	50.000	---	---	50.000	200.000	---	100.000	---	---	---	---	500.000
Útiles escolares	150.000	---	---	---	---	---	150.000	---	---	---	---	---
Herramientas	50.000	---	100.000	---	---	---	---	---	---	---	---	50.000
Transporte	100.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
Insumos agri.	100.000		100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000
Recreación	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
Servicios Públicos	100.000	---	100.000	---	100.000	---	100.000	---	100.000	---	100.000	---
Salud	200.000	---	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
Ingresos flia	1.120.000	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Lulo	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘
Cimarron	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘
Bananos	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
Yuca	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000	280.000
Chontaduro	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘	↘
DTRDS	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000
Empleo	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000
Total ingresos	730.000	730.000	650.000	650.000	730.000	730.000	730.000	730.000	650.000	650.000	730.000	730.000

2.7

Inventario de Patios

En la actualidad, las principales fuentes de ingresos para los hogares de La Delfina se derivan fundamentalmente de:

- > Las actividades agrícolas
- > Los trabajos en la vía por la construcción de la doble calzada
- > La venta de productos y servicios a turistas, durante los fines de semana y temporadas altas para el turismo
- > El aprovechamiento minero
- > La extracción de materiales de río
- > El aprovechamiento forestal
- > Las ventas caseras

El corregimiento de La Delfina se encuentra en una ubicación geográfica estratégica, que se convierte en ventaja competitiva a la hora de ofrecer y comercializar los bienes y servicios que produce. Este corregimiento se encuentra ubicado sobre la carretera Cabal Pombo, a 52 kilómetros en la vía Buenaventura-Cali, lo cual facilita llegar desde allí, no solo a los mercados de la zona urbana de Buenaventura, sino también al resto del Departamento y a otras zonas del país.

El objetivo de la herramienta es detallar cómo están conformados los patios, su diversidad y cantidad de especies, con el objeto de diagnosticar y conocer la seguridad alimentaria de la comunidad. Se acordó con los beneficiarios, en el taller anterior, visitar cuatro patios particulares teniendo en cuenta la interacción de INVIAS con dichos espacios, ya que algunos han sido reducidos y otros destruidos.

Patio de la familia Moreno M.



Instructores levantando el inventario

El primer patio visitado fue el de la familia Moreno Montaña, en cabeza de la señora Consuelo. Esta vivienda se encuentra ubicada en la antigua carretera. El patio es muy pequeño en comparación con otros, pero muy diverso. La señora Consuelo es una mujer enamorada de su patio y de sus plantas, tanto que en aproximadamente 54 m² tiene 30 especies. Ver Tabla 3.

El segundo patio visitado fue el de la familia Mosquera, en cabeza de la señora Isabel, el cual se encuentra ubicado en los límites con el Río Dagua y con la antigua carretera. Este es otro de los patios que ha sufrido modificaciones por la mediación de INVIAS y la creciente del río. Las transformaciones que ha sufrido el patio lo han ido empobreciendo, al punto de que las especies condimentarias han salido del lugar. Las especies predominantes son los cultivos perenes como el chontaduro, la pepépán y el zapote, entre otros. Doña Isabel es una mujer de edad y se le dificulta visitar el patio, ya que este se encuentra sobre una pendiente, por lo cual sus nietos son los que se han apersonado de él, realizando la recolección de los frutos para la alimentación y comercialización. Sin embargo, por su edad, no realizan las labores correspondientes al cuidado y manejo del patio. La diversidad que poseen allí actualmente muestra que era un patio muy rico en especies del pan coger. Ver Tabla 4.

Patio cuidado por el nieto de la señora Isabel



Patio de la Familia Mosquera

El tercer patio visitado fue de la familia Rivas Lozano, en cabeza de la señora Esperanza, una mujer muy amable que ha trabajado por mucho tiempo la agricultura y la medicina tradicional. El patio esta lindando con la nueva carretera, por lo cual está a punto de ser modificado. Es un espacio muy diverso donde se encuentran distintos animales y plantas. Doña Esperanza es una mujer muy entregada a este espacio, por esta razón tiene un patio con mucha diversidad de especies. Mide aproximadamente 300m² y tiene cerca de 38 especies de plantas entre condimentarias, medicinales, frutales y de pan coger. Ver Tabla 5.

Patio de la Familia Rivas Lozano



El cuarto patio visitado fue el de la familia Rivas Lozano (hija), en cabeza de la señora Carmen. Un espacio muy reducido en comparación con los otros patios visitados, aunque con una diversidad alta, teniendo en cuenta el espacio. Doña Carmen es una mujer joven, con carisma y alegre, demuestra el mismo interés que su madre por las plantas. Su patio fue intervenido por INVIAS, razón por la cual cambió de lugar. Un lugar muy pequeño pero diverso. Ver *Tabla 6*.



Tablas de registros de inventarios de especies sembradas en patios o huertos

Tabla 3. Patio de la familia Moreno Montaño

Comunidad: Afro colombiana

Lugar: La Delfina

Instructores:

Fecha: 21/09/2009

#	Familia	Área													
1	Consuelo		Orégano	Albahaca	Pimentón	Archucha	Tomate	Papaya	Arroz	Plátano	Pomarrosa	Cimarrón	Verdolaga	Papa china	Lulo
			5	27	7	1	3	2	10	16	7	50	1	15	8
			Zapote	Caña	Limoncillo	Chontaduro	Naranja	Caimito	Yuca	Gallina	Albahaca	Malva	Aguacate	Matiz	Limón
			1	30	2	4	6	3	4	0	1	1	4	1	
			Anón	Guayaba	Hoja blanca	Maíz	Borojó	Anamú	Indiande	Palma Cristo	Guanábana	Prontoalivio			
			1	1	1	12	3	2	1	2	4	1			



Tabla 4. Patio de Doña Isabel

Comunidad: Afro colombiana

Lugar: La Delfina

Instructores:

#	Familia	Área																
1	Isabel		Guaba	Nacedera	Banano	Balso	Mata ratón	Chivo	Enano	Chontaduro	Secado	Heliotropo	Papa china	Heliconia	Caña	Zapote	Pomarrosa	Pepepán
			5	3	5	3	1	8	30	12	1	3	22	1	15	3	1	1
			Cacao	Coco	Mandarina	Naranja	Caimito	Limón										
			3	1	1	1	4	4										

Tabla 5. Patio de la familia Rivas Lozano

Comunidad: Afro colombiana

Lugar: La Delfina

Instructores:

Fecha: 21/09/2009

#	Familia	Área																
1	Esperanza		Carpintero	Chucha	Nacedera	Hulape	Palma Cristo	Varejón	Galve	Chivo	Guaba	Caña	Banano 20	Malva	Guanábana	Papaya	Aguacate	Zapote
			8	1	2	2	2	2	2	1	4	6	9	2	2	1	3	1
			Limón	Mata ratón	Hierba de golpe	Malva rosa	Calambonbo	Sta. María	Anamú	Cacao	Churima	Iraca	Sauco	Anón	Ñame	Borojó	Caimito	Caña agria
		6	2	20	2	3	1	50	1	1	1	1	1	1	6	2	1	
			Chontaduro	Bija	Bocadillo													
		1	1	1														

Tabla 6. Patio de la familia Rivas Lozano (hija)

Comunidad: Afro colombiana

Lugar: La Delfina

Instructores:

#	Familia	Área										
1	Carmen		Sábila	Chucha	Ají	Limoncillo	Llantén	Espinaca	Orégano	Pronto alivio	Albahaca	Sta. María
			2	3	1	9	1	2	1	1	3	1
			Badea	Chontaduro	Limón	Enano	Venturosa	Gavilana				
		1	4	1	8	1	1					



* Ramillete entre 20-50 unidades

Los inventarios de patios hoy generan preocupación, pues se están vulnerando las tradiciones y costumbres de la comunidad debido a la intervención de INVIAS. Los patios han sufrido cambios drásticos que llevan a reflexionar sobre el fraccionamiento de la cultura, lo cual se hace evidente en estos momentos por los cambios de vivienda y la nueva forma de vida que ha adquirido la comunidad. Se añade a la preocupación la ausencia de las azoteas en este espacio, ya que estas han existido durante muchos años, siendo una expresión tradicional de la agricultura asociada con las labores de las mujeres. Las mujeres son las encargadas de la medicina tradicional y son ellas quienes siembran y cultivan las semillas medicinales.

Inventario de finca

2.8

El objetivo de la herramienta consistió en identificar los sitios de ubicación de las fincas y su diversidad, manejo, asociaciones, estado fitosanitario y productividad, con el objetivo de cuantificar números de especies y así poder conocer las formas de producción de la población.

Se decidió en conjunto con los beneficiarios visitar dos fincas: la de doña Andrea y la de don Ernesto, para comparar y reflexionar sobre el tipo de siembra, la diversidad, el estado fitosanitario, las labores, las asociaciones y la dedicación por parte de la familia. Las visitas a las fincas se realizaron con equipos muy pequeños debido a que los beneficiarios no pudieron acompañarnos en las diferentes fincas, dadas sus diferentes actividades y el bajo interés por interactuar entre ellos.

La primera finca visitada fue la de doña Andrea, en la orilla del río Dagua (sobre la vega). Doña Andrea es una mujer de edad pero muy dedicada a su actividad agrícola, tiene aproximadamente una hectárea y media cultivada (1:1/2 Ha). Tiene alrededor de 48 especies y su principal cultivo es el primitivo, también conocido como bocadillo. Ver Tabla 7.



La segunda finca visitada fue la de la familia Riesco Moreno, en cabeza de don Ernesto. Un espacio muy interesante debido a la fertilidad del suelo, ya que es una herencia que ha pasado de generación en generación y conserva su alta productividad. Posee aproximadamente seis hectáreas en total, de las cuales cuatro están cultivadas. El lugar es muy diverso, ya que se encuentran los componentes agrícola y pecuario. El tipo de siembra empleado por el agricultor es al azar para algunos productos y tecnificado para otros, así por ejemplo el plátano se siembra a 7x7, el aguacate a 8x8 y la chirimoya a 4x4. En las áreas cultivadas hay aproximadamente 37 productos. Los principales son: el chontaduro, el banano, la chirimoya y el primitivo. Ver Tabla 8.



El agricultor realiza el manejo del cultivo de chontaduro embolsando los frutos para evitar la llegada del cucurrón. Los otros cultivos son realizados a partir de prácticas culturales.

En el componente pecuario el principal producto es el pescado. Se cultiva cachama, tilapia y carpa en dos estanques elaborados artesanalmente. La última producción de cerdo se vendió en el mes de mayo a bajo precio, debido a la gripa porcina, y en estos momentos no hay en la finca. Se observan gallinas criollas caminando por todo el terreno.

Tabla 7. Finca de doña Andrea

Comunidad: Afro colombiana

Lugar: La Delfina

Instructores:

#	Familia	Área										
1	Andrea	1	Guanábana	Guayaba	Aguacate	Anamú	Sauco	Flor amarilla	Llantén	Cimarrón	Malva	Calambonbo
		2		1	1	5	1	6	1	1	2	5
		Pronto alivio	Tres dedos	Caña agria	Banano	Hierba de chivo	Galve	Filipita	Guadua	Aguacate	Cacao	
		1	2	2	10	1	1	7	1	7	4	
		Yuca chirosa	Guaba	Borojó	Guayaba Arazá	Zapote	Limón	Chontaduro	Pal zancuno	Churima	Anón	
		2	1	1	1	1	4	9	1	1	1	
		Pepepán	Plátano Cachaco	Iraca	Chivo	Plátano hartón	Lulo	Chícaro	Hulape	Pomarrosa	Naranja	
		8	5	2	6	1	1	1	1	1	1	
		Chispero Real	Caimito	Venturosa	Churima	Varejón	Cacao Morado	Calabazo	Banano Macho			
		1	1	2	1	1	1	1	1			

* Ramillete entre 20-50 unidades

Tabla 8. Finca de la familia Riascos Moreno

Comunidad: La Delfina

Instructores:

#	Familia	Hectáreas										
1	Ernesto	6	Borojó	Nacedero	Naranja agria	Banano	Primitivo	Naranja dulce	Sauco	Chontaduro	Limón	Plátano 500
		10	5	3	20	33	3	1	94	9	2	
		Aguacate	Aguacate hibrido	Caña	Cabuya	Cedro	Manzano	Banano bocadillo	Papaya	Limón pajarico	Pomarrosa	
		64	5	40	2	6	5	5	3	7	2	
		Bija	Pepa	Guaba	Caña pángala	Anón	Plátano	Cacao	Chirimoya	Yuca	Coco	
		2	3	2	1	3	2	1	6	2	1	
		Zapote	Limón Mandarina	Guayaba manzana	Palma africana							
		2	1	1	1							
		Ovejas	Gallina criolla	Patos								
		4	15	3								
		Lagos acuícolas										
		3										

* Ramillete entre 20-50 unidades

Los inventarios de finca mostraron que por muchos años la comunidad se ha dedicado a las actividades productivas. La finca es un espacio muy productivo y diverso, su alto rendimiento se debe a la gran dedicación que tienen sus propietarios. La diversidad de cultivos es un factor importante para el manejo de las plagas, ya que se observan plantas sanas y vigorosas. Por otro lado, se han perdido algunos cultivos y las fincas que han sufrido modificaciones mantienen el equilibrio de sostenimiento. Este inventario permitió observar la ausencia y la no participación de los jóvenes en la continuación de los sembrados. Estas fincas perderán fuerza si la mano de obra joven y fuerte no participa en estas labores, que son para su propio beneficio.

2.9

Proyecto priorizado

Las herramientas utilizadas en la caracterización y autodiagnóstico fueron: cartografía social, espacios de uso del territorio, calendarios productivos de siembra y cosecha, inventarios de finca y patio, lo que comemos y nuestra salud, y la economía familiar. Estas herramientas en su aplicación reflejan la realidad social de una comunidad y la manera como se vivencia dicha realidad. Además, permiten valorar aspectos como la soberanía, autonomía y seguridad alimentaria, reflexionar sobre el estado de los espacios de uso del territorio (si están abundantes, escasos o desaparecidos) y orientar alternativas de manejo sostenible acorde a la forma de vida y a las realidades cotidianas de la comunidad. Los procedimientos y valores culturales presentes en el territorio son fundamentales para el análisis de la información obtenida en la aplicación de herramientas de autodiagnóstico productivo. De igual

manera, el grado de operatividad, manejo y dominio de las herramientas permite identificar debilidades, fortalezas y amenazas, así como observar la manera en que estos aspectos son abordados por la gente para el mejoramiento de sus condiciones de vida. De esta forma se logran crear espacios de reflexión en torno al manejo de los recursos naturales y se valoran las diferentes formas de ser y de pensar en un determinado grupo social.



La idea de proyecto o UFPI partió de la experiencia previa de la comunidad en el manejo de pequeños huertos de uso tradicional, desarrollados sobre todo por las mujeres cabeza de familia. Las mujeres hacen de estos espacios pequeños agroecosistemas de gran complejidad en su manejo, con gran diversidad y riqueza, fundamentales para el hogar y para la comunidad.

Cabe resaltar que las prácticas en el manejo de azoteas o huertos elevados estaban desapareciendo por múltiples factores. Las herramientas de caracterización y autodiagnóstico identifican que es importante fortalecer estos espacios, fundamentales dentro de las prácticas productivas que se llevan a cabo en el territorio.

Después de desarrollar las distintas herramientas de caracterización y autodiagnóstico con la comunidad y después de observar las dificultades existentes con relación a los patios y azoteas por los motivos ya mencionados, se priorizó el siguiente proyecto para desarrollar la Unidad de formación y producción intercultural: *Fortalecimiento y rescate de las costumbres tradicionales asociadas a las azoteas y huertas de las mujeres afrodescendientes de la comunidad La Delfina, vereda del Distrito de Buenaventura.*

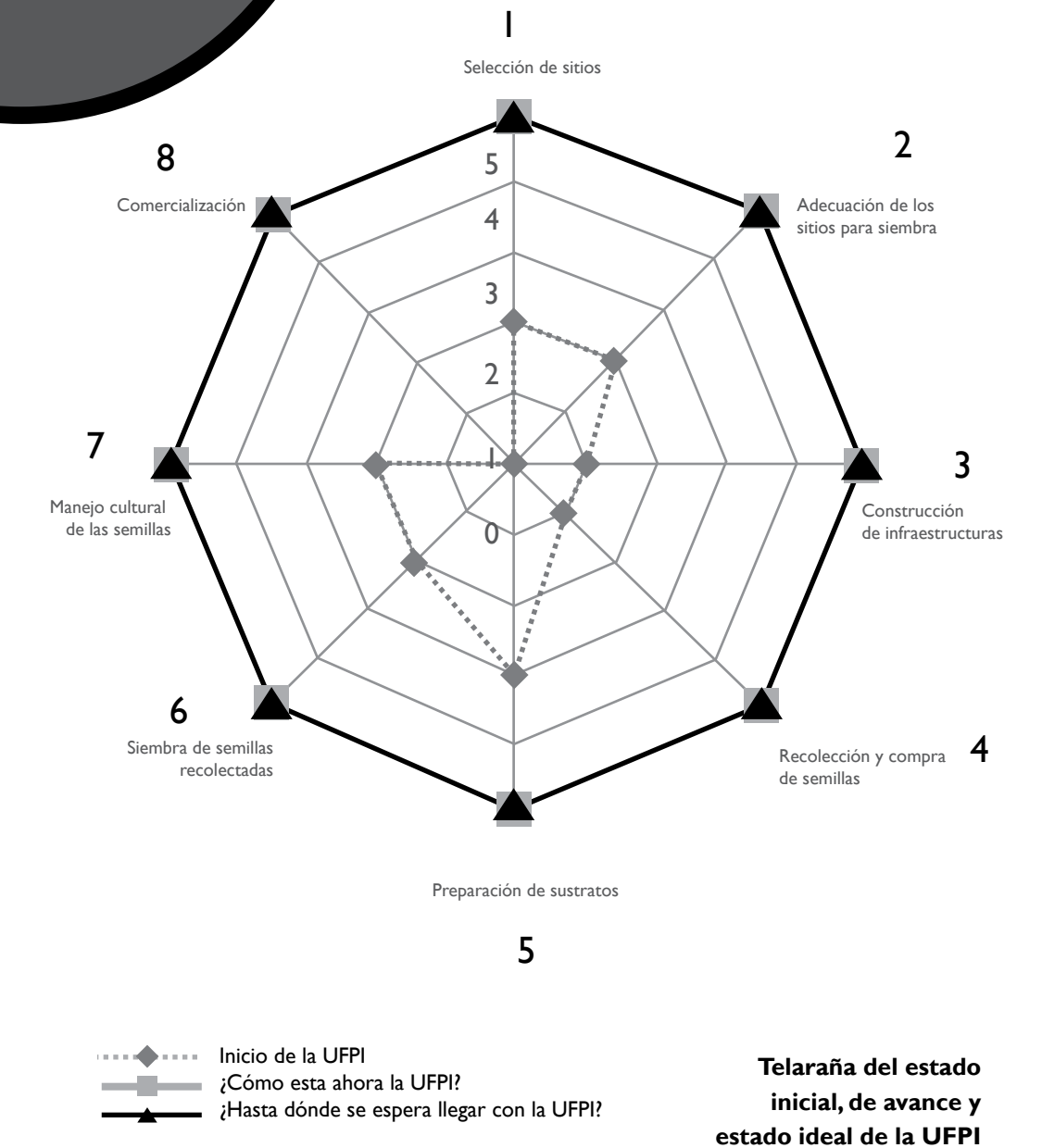


3. NUESTRA PROPUESTA

Resumen del proyecto	Objetivos específicos	Resultados esperados
Fortalecer y rescatar las costumbres tradicionales asociadas a las azoteas y huertas de las mujeres afrodescendientes en la comunidad de La Delfina, vereda del distrito de Buenaventura.		
Familias beneficiadas: 20 familias		
Localización del proyecto: Vereda La Delfina, pertenece al corregimiento 19 de la zona rural del Distrito Especial de Buenaventura, Departamento del Valle del Cauca. Hace parte del territorio colectivo de la comunidad negra del Consejo Comunitario Mayor de la Cuenca Alto y Medio del río Dagua.	<ul style="list-style-type: none"> > Recuperar siete especies medicinales y una especie de hortaliza con el establecimiento de veinte unidades productivas. > Establecer veinte unidades productivas, tres azoteas de 2x2 m² y diecisiete huertas de 4x3 m² en la comunidad. > Fortalecer las costumbres y el conocimiento tradicional de las mujeres afrodescendientes de la vereda La Delfina. 	<p>Resultados tangibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Fortalecimiento de las prácticas tradicionales asociadas a las mujeres afro. > Abastecimiento de las necesidades del mercado familiar con productos agroecológicos. > Generación de ingresos en veinte hogares de La Delfina, a partir de la venta de los excedentes producidos en las unidades productivas. <p>Resultados intangibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Contribuir al mejoramiento de la calidad de vida en los habitantes de La Delfina.
¿Qué queremos hacer y para qué? Fortalecer y rescatar las costumbres tradicionales de los cultivos de plantas medicinales, condimentarias y hortalizas utilizadas por las mujeres afrodescendientes de la comunidad de La Delfina, del corregimiento 19, zona rural del Distrito de Buenaventura.		

4. NUESTROS RESULTADOS

A través de este proyecto se pretendió un fortalecimiento de las prácticas productivas orientadas al manejo de las azoteas. Por ello, se planteó la iniciativa de poder avanzar hacia la recuperación de los saberes tradicionales, orientados al manejo de la agrobiodiversidad, y prácticas tradicionales de uso, manejo y conservación de las especies presentes en las azoteas y huertas. Las estadísticas planteadas para las diferentes variables partieron de un valor de referencia igual a uno (1), que equivale a porcentajes del 20%, puesto que ya había un conocimiento previo en torno al manejo de estos sistemas productivos. Así mismo, se presenta en la telaraña que el estado actual de cada una de las variables de la UFPI presentan un puntaje de cinco (5), que equivale a un porcentaje del 100%. Teniendo en cuenta lo anterior, se organizaron situaciones para avanzar hacia la recuperación de los saberes tradicionales, mediante la participación y organización del grupo de la UFPI, generando reflexiones per-



manentes en torno a cómo garantizar la persistencia de las azoteas en el territorio y cómo desarrollar alternativas de mercado viables para el desarrollo de la comunidad.

De acuerdo con las actividades planteadas en el proyecto, la UFPI se encuentra en un buen estado, porque se cumplió con el objetivo. En la telaraña observamos cómo las actividades inician con un valor de referencia y cómo avanzan hacia su estado ideal, lo cual evidencia el grado de apropiación y empeño de los beneficiarios. Dentro de las actividades desarrolladas para la recuperación de los huertos de azoteas se encuentran la recolección y compra de semillas, actividades realizadas en la localidad y áreas circunvecinas.

El manejo cultural de las semillas se realiza según las prácticas tradicionales de producción, como es el manejo de las fases lunares en agricultura. Dentro de estas fases, se resalta la menguante para la recolección y siembra del material vegetal, por ser la que garantiza un mejor desarrollo y bienestar a las plantas en su etapa de crecimiento y transporte de sabia bruta hacia todos sus tejidos y órganos.



Selección de sitios según los criterios tradicionales y técnicas agronómicas

4.1

Se realizaron visitas a diferentes sitios con los respectivos aprendices, el técnico y el enlace comunitario. El objetivo era poder detallar sitios adecuados para el establecimiento de las Unidades de formación y producción intercultural UFPI. Estos sitios en lo posible se priorizaban cerca de la vivienda o detrás de ella para que se pudieran dar los cuidados pertinentes y para facilitar las labores culturales de manera permanente.

Adecuación de los sitios para siembra

4.2

Una vez seleccionados los sitios aptos para la construcción de los pequeños huertos y azoteas fue pertinente su adecuación para lograr nivelarlas de manera homogénea. Sobre esta base se establecieron cada una de las unidades productivas. Esto se

logró con la participación de todos los integrantes del curso, quienes, mediante actividades de la minga o mano cambiada, lograron culminar lo más rápido posible esta actividad.

4.3

Construcción de infraestructuras

La construcción de la azotea se realizó teniendo en cuenta las siguientes medidas: dos por dos metros y reposa en seis horcones de 1.20 cm. a dos metros de altura dependiendo de la altura de la persona, con treinta tiras de chonta de dos metros de largo que funcionan como tendido para amortiguar el sustrato. La construcción de la huerta se realizó con cuatro horcones de 2.50 cm, cinco varas de tres metros de largo y cuatro de guadas de cuatro metros de largo.



4.4

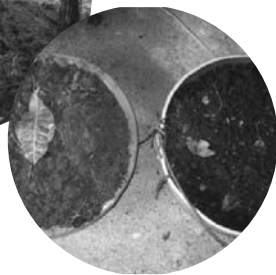
Recolección y compra de semillas nativas

La recolección de las semillas se realizó en su gran mayoría en las comunidades del Consejo Comunitario del Alto y Medio Dagua, también se hizo recolecta en el Consejo Comunitario Cimarrones de Cisneros y en la zona del Bajo Calima, donde se compró la cebolla porque esta estaba escasa en las comunidades aledañas.

4.5

Preparación de sustratos

En la implementación de las unidades productivas se utilizan sustratos que han sufrido un proceso de descomposición alrededor de la vivienda. Estos sustratos son usados como primera capa de tierra en la barbacoa. Otro proceso consiste en la elaboración de insumos orgánicos (compostaje) a partir de los materiales o desperdicios que se generan en la casa, como los cascaras de musáceas, desperdicios, tierra negra, residuos de cosechas, hojas de nacedero, pastos y tierra negra de los guaduales, así como la melaza para acelerar el proceso de descomposición de los materiales compostados.



Preparación de abonos orgánicos por las mujeres de La Delfina para abonar las barbacoas o azoteas tradicionales

4.6

Siembra de semillas recolectadas

Una vez se realizó el proceso de recolección de las plantas medicinales, de condimentos y aromáticas recogidas en algunos patios de La Delfina y compradas en los mercados de Cisneros, se procedió a realizar la siembra en cada uno de las azoteas y huertas establecidas. Estas especies se desarrollaron sin problemas en los agro-ecosistemas adaptados y manejados por el grupo de mujeres de la comunidad.

4.7

Manejo cultural de las semillas

Al interior de las comunidades se encuentran agricultores que tradicionalmente han realizado un proceso de conservación de semillas nativas o locales. Ellos poseen un gran conocimiento sobre estas: saben cuáles se adaptan a uno u otro tipo de suelos, con qué luna se deben cosechar, cómo se guardan, en qué días se deben sembrar, cómo garantizar su conservación y las prioridades para garantizar su patrimonio genético.



Organización de las yerbas medicinales, condimentarias y aromáticas por manojos para la comercialización en las plazas de mercado

4.8

Comercialización de plantas medicinales, de condimentos y aromáticas

La comercialización de las plantas condimentarias, medicinales y aromáticas es realizada por las mujeres de La Delfina, quienes venden sus productos en manojos al lado de la carretera Buenaventura-Cali, en las plazas de mercado del Consejo Comunitario de Cisneros y en el municipio de Buenaventura. La comercialización de estas plantas es de suma importancia, porque genera ingresos monetarios para comprar otros productos que no se encuentran en la comunidad como el azúcar, la sal y el arroz.



5. EXPERIENCIA Y APRENDIZAJES DE NUESTRA UNIDAD DE FORMACIÓN Y PRODUCCIÓN INTERCULTURAL (UFPI)



En este capítulo se presenta el desarrollo de una serie de herramientas de sistematización que han sido aplicadas tanto por el instructor como por el grupo beneficiario de la Unidad de formación y producción intercultural (UFPI). El propósito de estas herramientas consiste en facilitar la recopilación de información y análisis de la experiencia de implementación de la UFPI *Fortalecimiento y rescate de las costumbres tradicionales asociadas a las azoteas y huertas de las mujeres afrodescendientes de la comunidad de La Delfina, vereda del Distrito de Buenaventura.*

El proceso de sistematización inició con el planteamiento de una pregunta eje que permitió interrogar la experiencia a sistematizar. Cada una de las herramientas de sistematización, en su desarrollo, busca responder a la pregunta eje, por lo cual esta pregunta se constituye en la compañera de viaje en la aplicación de todas las herramientas que a continuación se presentan.

La pregunta eje de sistematización es ¿de qué manera la integración entre el conocimiento técnico y el saber tradicional aportaron al establecimiento y desarrollo de la UFPI *Fortalecimiento y rescate de las costumbres tradicionales asociadas a las azoteas y huertas de las mujeres afrodescendientes de la comunidad de La Delfina, vereda del Distrito de Buenaventura?*

Preguntas a la experiencia

5.1

La herramienta conocida como “árbol de preguntas” permitió interrogar la experiencia de implementación de la UFPI. Se elaboró una lista de preguntas pertinentes, asociadas a la experiencia, para profundizar en sus principales aspectos. Luego estos aspectos se situaron en un árbol dibujado previamente. Estas preguntas se desprenden de la pregunta eje antes mencionada. A continuación se presenta la narrativa derivada del árbol de preguntas.



Las herramientas de autodiagnóstico productivo fueron muy importantes para identificar las necesidades más urgentes que tiene la comunidad y para plantear posibles soluciones que se requieren con el fin de llevar a cabo procesos propios de desarrollo local. Cada una de las herramientas del diagnóstico participativo (cartografía social, espacios de uso del territorio, calendarios productivos de siembra y cosecha, lo que comemos y nuestra salud, entre otras) fueron necesarias para identificar el estado de los recursos naturales y de la seguridad alimentaria, para sobre esa base orientar propuestas dirigidas al mejoramiento de los sistemas productivos ancestrales. De hecho, la comunidad de La Delfina, en el momento de la implementación de las unidades de formación y producción intercultural, presentaba problemas de transformación de los patios o azoteas en los cuales cultivan una gran diversidad de plantas útiles que han contribuido a satisfacer sus necesidades básicas no solo como alimento, sino también como medicina natural y ancestral, y parte de la dinámica social y espiritual.

Doña Cornelia Moreno comenta que son varios los motivos por los cuales han desaparecido las especies medicinales, condimentarias, aromáticas y hortalizas. Uno es la construcción de la doble calzada Buga-Buenaventura. Con dicha intervención, muchos pampas o patios alrededor de la vivienda han desaparecido, otro problema que se manifiesta es que la comunidad ha dejado de sembrar las especies medicinales y se ha dedicado a comprar en la tienda.

En ese sentido las azoteas y huertas se constituyen en un indicador del estado de la estrategia adaptativa manejada por una comunidad y sus familias frente a las situaciones antes mencionadas. Es importante recordar que las azoteas y huertas son agroecosistemas de especial complejidad por las condiciones especiales que presentan hacia el manejo y la recuperación de la diversidad de especies de uso local.

Doña Esperanza Rivas al respecto dice: «una azotea es una construcción que se hace con madera fina producida en la comunidad. En ella se cultivan plantas para la cura de enfermedades como el Espíritu Santo, Escancel y la Doña Juana y plantas para condimentar las comidas como la Cebolla, el Orégano y el Poleo».



La implementación de los pequeños huertos y azoteas contribuyeron al rescate de las semillas y las prácticas productivas, en la medida en que se logró hacer un trabajo planificado y armónico con el grupo de mujeres afrodescendientes de La Delfina.

Actividades como el intercambio y reciprocidad realizado por el grupo, el trabajo de la minga o mano cambiada y el intercambio de semillas y recursos para el establecimiento de los agroecosistemas se constituyeron en un aporte muy valioso y dinámico donde cada miembro, mediante la disciplina y compromiso, logró hacer un trabajo con responsabilidad, honestidad y tolerancia. Además, se entabló un diálogo de saberes basado en la opinión o aporte que cada miembro del grupo creía pertinente para el establecimiento de las unidades de formación y producción intercultural.

El trabajo en minga que realiza el grupo de mujeres en los sistemas productivos de azoteas hace parte integral de un macrosistema, la cultura afrocolombiana, que tiene unas particularidades locales y, por supuesto, regionales. Desde esa lógica, es un componente que se relaciona con muchas otras expresiones artísticas, religiosas y, sobre todo, con las relaciones sociales que se dan entre todas las personas que integran el grupo.



La minga o mano cambiada fue importante para la construcción y desarrollo de las unidades productivas. El grupo de mujeres, en su diario vivir, planificaba gran parte de sus actividades para hacer el acompañamiento solidario en las labores de construcción, siembra, elaboración de abonos y limpieza en cada una de las viviendas donde se estaba implementando el pequeño huerto tradicional.

El grupo de mujeres promovió esta dinámica no únicamente en el proceso de construcción de la infraestructura, sino también en la consecución de un buen sustrato que asegurara una buena producción de plantas. Para ello seleccionaron un sitio donde unas se encargaban de tomar la pala y otras cargaban, hasta conseguir tener todo de la forma adecuada.

Otro aspecto relevante fue la elaboración de abonos orgánicos. Para algunas de las mujeres esto es muy importante, ya que aprovechan los recursos del medio y complementan con la gallinaza de la cría de pollos. Doña Esperanza es una de las mujeres que realiza su abono orgánico y lo comparte con algunas compañeras para el abonado de sus azoteas y huertas.

El intercambio de semillas o plantas medicinales es muy común entre todas las mujeres, consistiendo en cambiar diferentes especies. Por ejemplo, si en una determinada azotea hay una planta que una no tiene y la otra sí, se realiza un proceso de intercambio para que una determinada especie se encuentre en todos los sitios posibles.

Los saberes propios del género femenino fueron otro aspecto de mucha relevancia, pues la construcción de las azoteas y huertas es una actividad realizada por las mujeres cabeza de familia. La reflexión sobre la división sexual del trabajo es de gran pertinencia para analizar las labores que realizan las mujeres en su día a día, en particular las campesinas en la unidad de producción. Allí, la producción y la reproducción están íntimamente ligadas y en ocasiones se crea un efecto de no visibilidad del trabajo realizado por estas mujeres.

Doña Isabel Mosquera comenta: «el trabajo de las azoteas tradicionales es muy de la mujer porque el hombre no se mete para nada en las labores de siembra, el únicamente ayuda a cortar la madera y en algunos casos a clavar los horcones, el resto es la mujer quien realiza su trabajo».

El trabajo comunitario que se realiza en diferentes contextos interculturales se constituye en un proceso de reflexión permanente y dinámico en la medida que se puedan establecer diálogos de saberes entre las partes que interactúan en el desarrollo de las unidades de producción.

Esos aspectos son importantes en la medida en que el facilitador del desarrollo logre entender todo ese saber local que tiene la comunidad y que debe ser tenido en cuenta en cualquier estrategia de desarrollo que se imparta. En esa medida, el instructor está presto a opinar, pero también a escuchar las diferentes opiniones que surgen en una determinada dinámica.

Doña Marcelina Arboleda comenta que, en el trabajo de construcción de las azoteas, el alto de la unidad de producción debe estar acorde con la altura del dueño de su azotea, eso permitirá que ella haga las labores de siembra y desyerbe de su azotea sin hacer el mayor esfuerzo.



5.2

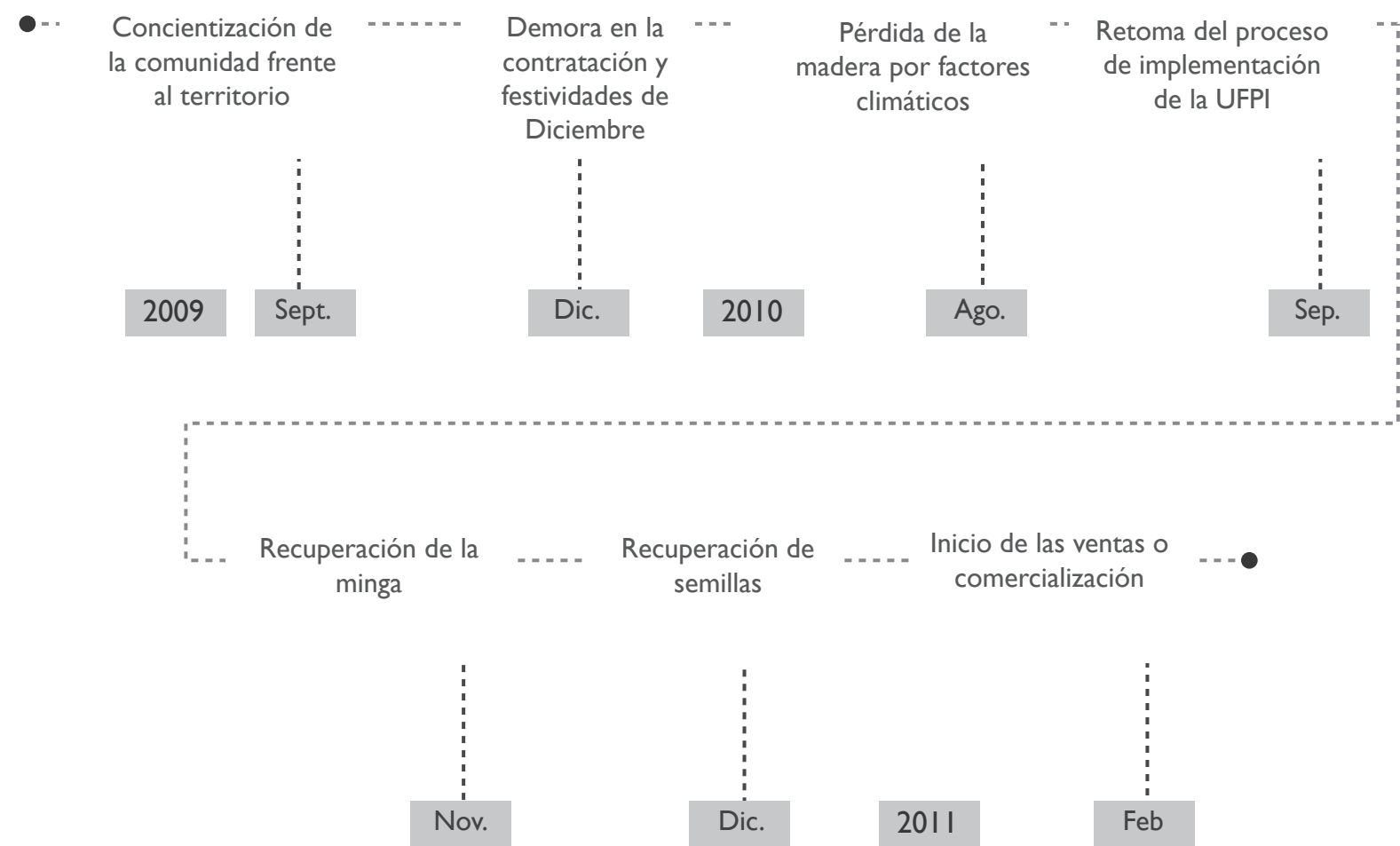
Hechos relevantes de la experiencia y su contexto

La siguiente herramienta llamada línea de tiempo permitió identificar los principales hitos o acontecimientos impactantes ocurridos en la experiencia de implementación de la UFPI. Para esto se definió claramente el momento de inicio y finalización de la experiencia que se quería reconstruir e se hizo un listado de los hitos. Esta información fue luego colocada en una gráfica, obteniendo como resultado una línea de tiempo. Posteriormente, se tomaron algunos de los hitos identificados y se colocaron en el centro de una estrella, con el propósito de explorar aquellos aspectos del contexto que rodean y explican el hito, observando las dinámicas de lo sucedido y examinando aspectos relacionados a la experiencia que probablemente no se habían tenido en cuenta. Para hacer esta lectura de contexto, se establecieron unas dimensiones o variables que permitieron acercarse al contexto y obtener aprendizajes, teniendo en cuenta que los actores y sus relaciones son diferentes y cambiantes entre un hito y otro.

Mediante la implementación de la línea de tiempo, se logró observar el grado de motivación y compromiso por parte de los integrantes del grupo hacia las labores de la UPFI en su etapa inicial. En esta se lograron hacer acuerdos importantes y relevantes para avanzar hacia las actividades de establecimiento. Obviamente, se presentaron algunos altibajos, por ejemplo la pérdida de la madera, lo cual causó conmoción entre los diferentes actores (ya que el material se cortó y luego se descompuso en el sitio donde se almacenó). Las acciones de las fuertes lluvias y días soleados condujeron a la desintegración del material. Esto, por supuesto, se constituyó en un hito importante, por lo que en ese momento la comunidad entró en un proceso de dudas para continuar con las actividades del convenio.

Luego de los inconvenientes, se estableció un diálogo de acuerdos entre los instructores del SENA y la comunidad, se restablecieron las actividades, se logró la adecuación de los sitios y la respectiva construcción de los huertos y azoteas. Además, se elaboraron insumos orgánicos con recursos de la propia comunidad, preparados por las mujeres sabias y expertas en estos temas de azoteas.

Otro elemento importante fue la manera como se abordó el tema de la recuperación de las semillas tradicionales, que de alguna manera habían desaparecido del territorio o estaban escasas, por los factores que se identificaron en la caracterización y auto-diagnóstico comunitario. Se puede decir hoy que la comunidad goza de un privilegio, gracias a los esfuerzos y empeño para contribuir al rescate de las plantas medicinales, condimentarias y aromáticas, cuyo potencial es relevante al mostrar el valor de todo ese saber cultural, social y mágico religioso que caracteriza la etnomedicina de las comunidades de La Delfina.



Durante el desarrollo del proyecto existieron hechos relevantes que marcaron el proceso, dentro de los cuales se destacan los siguientes:

- > Concientización de la comunidad frente al territorio
- > Demora en la contratación y festividades de Diciembre
- > Pérdida de la madera por factores climáticos
- > Retoma del proceso de implementación de la UFPI
- > Recuperación de la minga
- > Recuperación de semillas
- > Inicio de las ventas o comercialización



En la línea de tiempo se resaltan aspectos que marcaron un hito para la consolidación del proceso. La demora en la contratación de los instructores causó conmoción en las distintas actividades que se adelantaban con el instructor encargado del establecimiento de las unidades productivas. Las festividades de diciembre de alguna manera originaron retraso y discontinuidad en las actividades, por ello es importante tomar estos inconvenientes como lecciones aprendidas a no ser reproducidas en futuros trabajos comunitarios. Otros elementos que se deben resaltar son las contrataciones y los retrasos de las UFPI, que entre otras cosas permitieron que se retomaran los diálogos y se hablara con la comunidad frente a las dudas e interrogantes existentes, para confirmar si efectivamente las dudas correspondían a la realidad o si por el contrario eran infundadas. Este diálogo y las reuniones permitieron aclarar las dudas por parte del coordinador del SENA y de los instructores. Así se retomaron las actividades de implementación y se planteó la necesidad de instaurar las azoteas y huertas con todas las labores culturales pertinentes, tenidas en cuenta durante

el diálogo de saberes con la comunidad. Esto generó motivación y empeño para garantizar que la iniciativa surgiera de la comunidad y al final fuera la comunidad quien dinamizara y entendiera sus formas de producción y organización que se realizan en sus territorios. Una vez realizado todo el proceso de establecimiento de las unidades productivas, se inició el proceso de comercialización de las plantas medicinales, condimentarias y aromáticas (las cuales generan buenos ingresos económicos según las mujeres afrodescendientes de la comunidad). La comercialización permite que las beneficiarias vendan el manojo y puedan obtener otros productos necesarios para el hogar.



Se resaltan los aspectos relevantes que la comunidad observa frente al territorio. El eje cultural es de gran significado y fortaleza, porque allí se valora el conocimiento local, el trabajo en minga y los saberes de

género, resaltando que son las mujeres las que con sus conocimientos y apoyo permanente en las labores de la casa facilitan la construcción de las azoteas para la recuperación de plantas alimenticias, usa-

das para curar enfermedades y diferentes afecciones que se presentan en la comunidad. Aquí se resaltan los calendarios productivos de siembra y cosecha para medir los tiempos en los que se deben

hacer las labores en la finca. Considerar estos aspectos antes mencionados más los aspectos ambientales y la planificación de cada una de las actividades consti-

tuyó un hilo conductor para el proceso de construcción de pequeñas unidades de producción tradicional que permitieran garantizar el sustento diario. En el aspecto

productivo se destaca la recuperación de las plantas escasas del territorio, siendo este un tema de mucho interés porque la iniciativa parte de la escasez de las especies en el territorio.



La pérdida de la madera se considera un hito muy importante porque generó retraso en las labores del proyecto. Sin embargo, de alguna manera se resalta lo importante del diálogo en este proceso

para la clarificación de dudas, lo que permitiría en un momento dado llegar a acuerdos para poder seguir en la marcha del proceso. En este hito los aspectos son muy interesantes, sobre todo el econó-

mico, por lo que tuvo un sobre costo por el material perdido. El aspecto ambiental afectó negativamente, pues las fuertes lluvias causaron inundaciones, lo que hizo que la madera se desintegrara lo



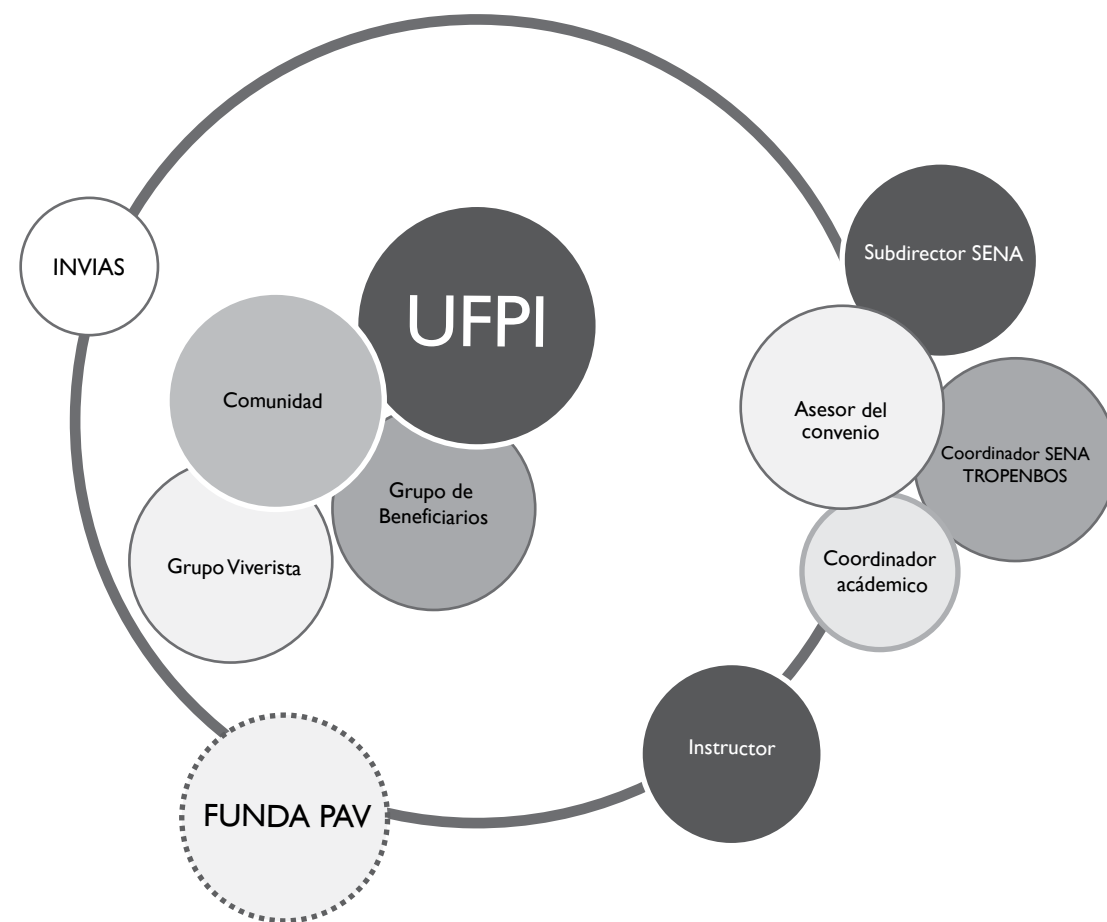
mas rápido posible. El aspecto social se cuestionó en su momento, dado que para muchos existía debilidad organizativa, poca capacidad de diálogo y de concertación que contribuyeran al desarrollo del proyecto. El aspecto técnico estaba desorientado, primero por la no contratación en los tiempos requeridos y segundo porque el proceso de continuidad del instructor en ocasiones no era tenido en cuenta para lograr el desarrollo de las metas exigidas por el convenio. El aspecto administrativo era muy pobre y de poca gestión, por ello muchas actividades se realizaron con un ritmo muy lento.

Las comunidades rurales intentaron recuperar semillas para suplir sus necesidades básicas de alimentación, los que les permitiría mantener la soberanía y por ende la seguridad alimentaria. Este hito resalta el aspecto agroecológico para lograr buena producción de alimentos. El manejo ecológico de plagas y enfermedades en los cultivos, la elaboración y preparación de insumos orgánicos y la regulación climática en los agroecosiste-

mas sin duda contribuyeron al retorno de las plantas medicinales, condimentarias y aromáticas. De igual forma, el aspecto organizativo muestra la participación de los actores sociales y su empoderamiento para con la unidad productiva. El componente social permitió valorar el conocimiento tradicional de cada uno de los actores mediante el trabajo en minga y el diálogo intercultural que existió entre el facilitador y el grupo de líderes. En el aspecto económico se logró la comercialización de plantas medicinales por parte de algunos aprendices que han visto en el proyecto una iniciativa para vender sus productos. En el elemento técnico se resalta la valoración de los sistemas tradicionales de producción que practican las comunidades del Consejo Comunitario de Alto y Medio Dagua.



Diagrama organizacional



La herramienta “mapa de actores” permitió identificar los principales actores relacionados de manera directa e indirecta con la UFPI y valorar el tipo de relación establecida entre dichos actores y la unidad productiva. En su desarrollo, se inició elaborando un listado de los actores y sus características.

La herramienta de análisis organizacional permite visualizar las instituciones y grupos activos que fueron un aporte de manera directa e indirecta en la implementación de las Unidades de formación y producción interculturales (UFPI). De esta manera, las diferentes unidades productivas se constituyeron en un elemento de análisis y reflexión para avanzar hacia otras propuestas de desarrollo local para implantar en estas comunidades.

Uno de los actores más importantes y que incidió de manera negativa en el proyecto fue el INVIAS, pues la construcción de la doble calzada es uno de los factores causante del desplazamiento de las pampas o patios. En dichos lugares las mujeres afrodescendientes venían desarrollando, de manera tradicional, las especies de uso local como garantía para satisfacer sus necesidades. Por esta razón, se hace pertinente la recuperación de los patios o espacios de uso del territorio donde se cultivaba de manera ancestral estas especies de uso local.



Cabe resaltar la disponibilidad de los diferentes actores involucrados directamente con el desarrollo de las UPFI, para que durante el ejercicio y marcha del convenio se lograra llegar a feliz término, logrando el verdadero rescate de las costumbres tradicionales de las comunidades. Se puede decir que el proyecto se basó en gran satisfacción, tolerancia, compromiso y motivación permanente. En algunas ocasiones se presentaron inconvenientes en los aspectos administrativos, que generaron desilusión, sobre todo con respecto a los subdirectores del Sena, con poco interés para sacar adelante el convenio.

La Junta Directiva del Consejo Comunitario logró poner el máximo empeño

para que se lograra impartir la formación requerida para solucionar la escasez de recursos y de especies de uso local, que están siendo erosionadas por los factores que se mencionaron a lo largo de la caracterización y autodiagnóstico participativo. La comunidad se convierte en un factor interesante para decidir sobre las acciones y posibilidades que se deben ejecutar al interior del territorio colectivo. Esto sin dejar de lado el diálogo intercultural con otros actores que no están dentro del territorio y que se convierten en una fuerza importante para llegar a la construcción de procesos comunitarios donde se privilegie el buen vivir exigido por las comunidades.

Los intercambios de semillas y demás experiencias con actores externos fue prenda de total garantía para adquirir y afianzar los saberes ancestrales y los saberes de género. Se buscó construir procesos que garantizaran el fortalecimiento organizativo de las comunidades en torno al manejo de las semillas tradicionales. Estas semillas se deben conservar ahora más que nunca, *in situ*, para lograr la recuperación de las especies nativas que tanto hacen falta en los territorios colectivos.

6. LECCIONES APRENDIDAS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA

- > Las herramientas de caracterización y autodiagnóstico participativo contribuyeron a descifrar las problemáticas que presentaba la comunidad y sobre esa base enfatizar la idea de proyecto o UFPI. Esta metodología permitió realizar un trabajo con la participación activa de la comunidad, quien con todo su potencial de conocimiento contribuyó al logro de los objetivos planteados.
- > El diálogo de saberes entre los instructores del convenio y la comunidad permitió el establecimiento de los sistemas productivos de azoteas y huertas necesarios para la recuperación de las plantas medicinales condimentarias y aromáticas.
- > El acompañamiento de instructores nativos se consideró un aspecto clave para el diseño y construcción de agroecosistemas locales. Los actores comunitarios, con su conocimiento, empeño y motivación, condujeron a un análisis y reflexión sobre la idea de que los proyectos deben construirse con la comunidad y ejecutarse con la comunidad.
- > Los saberes de género se constituyeron en una estrategia de desarrollo comunitario, reiterando que son las mujeres las que a través del tiempo han logrado el sostenimiento de los sistemas productivos, donde ellas se convierten en el actor principal de cada una de las actividades que se realizan alrededor de este tipo de sistema.
- > La permanencia de los actores locales, técnicos y asesores se constituyó en un pilar fundamental para la recuperación de las prácticas tradicionales de producción en la comunidad de La Delfina.
- > El aprovechamiento de los recursos locales es indispensable para garantizar un buen éxito en la implementación de las Unidades de formación y producción intercultural (UFPI).
- > Las alianzas con las instituciones comunitarias, organizaciones de base de consejos comunitarios, instituciones educativas y el SENA fueron de mucha importancia para el desarrollo de la UFPI.

- > La implementación de unidades de formación y producción intercultural realizada en la comunidad de La Delfina contribuyó a fortalecer las dinámicas socioculturales de la comunidad.
- > En el aspecto técnico se lograron observar y priorizar las necesidades de la comunidad en los aspectos productivos, organizativos y ambientales, lo que contribuyó al éxito en el desarrollo de la UFPI.



- > Los compromisos asumidos por los miembros del grupo contribuyeron al rescate de las plantas medicinales, condimentarias y aromáticas en La Delfina.

- > El manejo de las prácticas socioculturales que realizan las comunidades es un elemento indispensable para tener en cuenta en pequeños proyectos productivos de seguridad alimentaria, porque garantiza un buen resultado. Una de estas prácticas utilizadas fue, para el caso del manejo cultural de las semillas, la consideración de las fases lunares en agricultura, resaltando la menguante para la recolección y siembra del material vegetal por ser esta fase la que garantiza un mejor desarrollo de las plantas en su etapa de crecimiento y transporte de sabia bruta hacia todos sus tejidos y órganos.

7. RETOS Y RECOMENDACIONES



- > Se deben seguir realizando estudios de caracterización y autodiagnóstico comunitario que permitan conocer de cerca la realidad de las comunidades para, desde esa perspectiva, lograr construir propuestas de desarrollo local que contribuyan al mejoramiento de los sistemas productivos ancestrales.
- > Es necesario y pertinente que las instituciones encargadas de realizar trabajos con comunidades implementen metodologías de caracterización y autodiagnóstico para identificar las necesidades más urgentes y necesarias en las comunidades.
- > Se recomienda que el SENA siga implementando la metodología de diagnóstico participativo para que sean las comunidades las que propongan sus propias ideas de proyectos al interior de sus territorios colectivos.
- > Es necesario desarrollar propuestas de desarrollo productivo que tengan en cuenta los factores socioculturales o dinámicas ambientales de la comunidad, para que se puedan lograr los resultados esperados.
- > Es necesario continuar fortaleciendo la cultura de las comunidades con pequeños proyectos productivos interculturales desarrollados por ellos, que son los principales actores sociales, donde realmente se pueda identificar el potencial de las prácticas tradicionales de producción, los saberes locales, las mingas productivas y el trabajo según el género.
- > Se debe garantizar la contratación de instructores locales, que sean de las propias comunidades, que conozcan sus realidades productivas, ambientales, sociales y económicas, y que permitan desarrollar en su comunidad verdaderos procesos de desarrollo de acuerdo a su cultura y sus formas de vida.
- > Debido a los problemas que presentan las comunidades con la soberanía, autonomía y seguridad alimentaria, es pertinente que las instituciones ambientales y rurales analicen desde cerca estas realidades y planteen iniciativas productivas con suficiente autonomía para que la consecución de las semillas no sea impuesta, sino que, por el contrario, se logre negociar y conseguir en la propia zona.

Formación en gestión ambiental
y cadenas productivas sostenibles

